INFOS NEWS MAGAZINE ÉCORESPONSABLE
PRÉSENT PARTOUT
LU PAR TOUS !

les 3 vallées
COURCHEVEL / BRIDES-LES-BAINS / MÉRIBEL
SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE / LES MENUIRES
VAL THORENS / MOÛTIERS & ALENTOURS

SKI COURCHEVEL MÉRIBEL 2023
J-44

L'ÉNERGIE RENOUVELABLE
AU SOMMET
MÉRIBEL [PAGE 2]

Joyeux Noël !

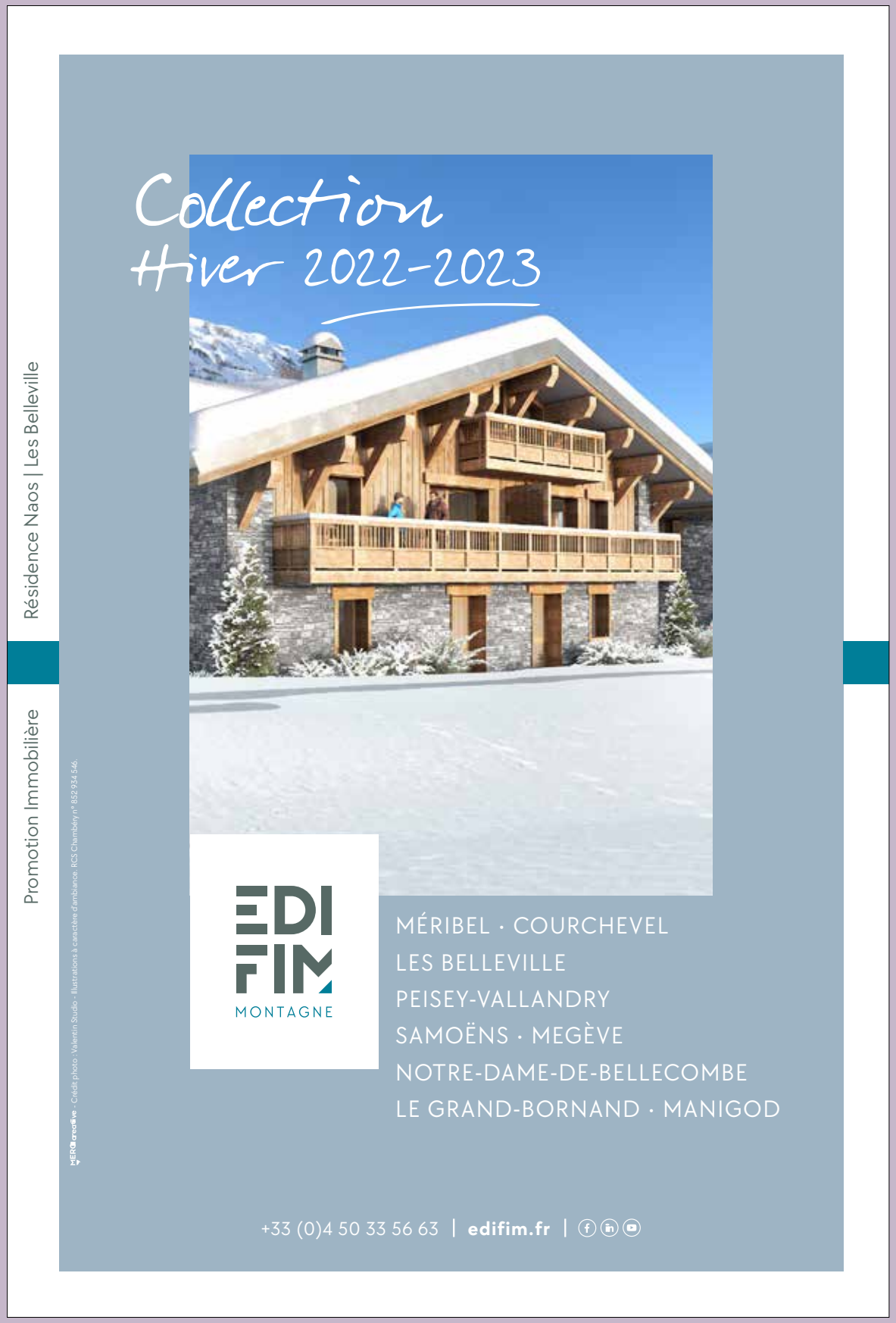
ÉVÉNEMENTS
STATIONS
DÉCO NOËL
HISTOIRES
IMMERSION

GUIDE GOURMAND
SÉLECTION
LIVRES
EASY
RIDERS

FEU & GLACE
NATURE
RÉCUP'
YOGA

MÉTIER
ENTRAÎNEUR
SKI DE RANDO
LUGE EN FOLIE

LE JEU CULTE !
OUKISON ?
PAUL & RENE
INFOSNEWS



METEO

SAMEDI	-1°/6°
DIMANCHE	-2°/6°
LUNDI	-2°/4°
MARDI	-4°/2°
MERCREDI	-5°/2°
JEUDI	-4°/3°
VENDREDI	-4°/3°

Attention: la météo n'est pas une science exacte.

LE JEU CULTE! OUKISON ? PAUL & RENÉ INFOSNEWS

OUKISON ?

PAUL & RENÉ

Serez-vous capables de trouver Paul & René dans notre magazine ?

(hors 1re de couverture et sommaire)

LES 3 VALLÉES INFOSNEWS N°403
23 DÉCEMBRE 2022

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu – 73350 Montagny
+33 (0)4 79 410 410
infosnews.fr • contact@infosnews.fr
ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395.
DIRECTEUR DES ÉDITIONS Gaëtan Blanrue
RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux
RÉDACTION Caroline Bernard / Gaëtan Blanrue / Romain Carron
Mathis Chambost / Sabrina Maitre
Enimie Reumaux / Sarah Ritter / Céline Leclaire (indépendante)
TRADUCTION Katrien Servranckx (indépendante)
GRAPHISME Léa Moles
PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre
Romain Carron / Caroline Bernard
IMPRESSION Lorraine Graphic
Publi-rédactionnel

NOUVEAU SITE WEB
infosnews.fr
Toute l'actu en avant-première

10-31-1404 / PROMOUVOIR LA GESTION DURABLE DE LA FORÊT / PEFC-FRANCE.ORG
Tous les produits Infosnews s'intègrent dans une démarche éco-responsable, respectueuse de l'environnement.

SOMMAIRE

LE MUST TO DO !
2 - Une centrale photovoltaïque innovante, à Méribel

NOTRE BEST-OF DES 3 VALLÉES
8 - La saisonnière : Chloé Thomas, à Bozel
9 - L'actu des champions
11 - Shopping spécial Noël sportif

COURCHEVEL – LA TANIA
13 - L'histoire de la Millet Ski Touring
14 - La troupe Patin'air en gala
17 - Au Forum, une déco de rêve pour les fêtes

BRIDES-LES-BAINS
19 - La fête bat son plein
21 - Orsatus, le club des clubs de ski !

MÉRIBEL
23 - Instants sauvages, avec les films des Lapied
24 - Métier : entraîneur de ski de fond, avec Robin Baudin
27 - Sorties yoga et jours heureux

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE
28 - Feu et glace pour le 31
29 - Be-Cause : l'association Light tracks

LES MENUIRES
30 - Objectif luge avec la Speed Mountain !
32 - Ski débutant, take it easy !
33 - Nouveauté, dans l'antre des pisteurs

VAL THORENS
35 - 50 ans, et tournée vers l'avenir
37 - Les nouveaux espaces ludiques
38 - On a testé : la Cosmojet, à vos marques, prêts, lugez !

MOÛTIERS ET ALENTOURS
40 - I-Particuliers, le réseau immobilier
42 - Alpine Charpente, l'union fait la force
43 - Balades en raquettes à Hautecour
44 - Envie de shopper local à Bozel ?

GUIDE GOURMAND
45 - Notre sélection de bonnes tables
49 - Coup de fourchette : Le Clos Bernard, à Méribel
52 - Coup de fourchette: Le Plan des Mains, à Méribel-Mottaret
60 - Coup de fourchette : Le Chamois d'Or, à Val Thorens

À GRIGNOTER
64 - Livres : Sélection de Noël

© Méribel Alpina

CENTRALE PHOTOVOLTAÏQUE

IL Y A DU NOUVEAU **SOUS LE SOLEIL DE MÉRIBEL!**

Ceux qui ont déjà pris la télécabine Saulire Express à Méribel cet hiver l'auront peut-être remarqué : une toute nouvelle centrale solaire a été installée à la gare intermédiaire. Alors pourquoi, comment... On fait les présentations ?

L'INTERMÉDIAIRE DE SAULIRE EXPRESS, LE SPOT PARFAIT

Porté par Méribel Alpina, la société d'exploitation des remontées mécaniques qui gère la télécabine, le projet a été lancé à l'automne 2021... Et il a vite vu le jour, puisque la centrale a été installée dès l'été 2022. Le but : alimenter les installations électriques permettant le fonctionnement de la télécabine, comme l'éclairage et les prises électriques dans les postes de commande. Construite sur le toit de la salle des machines de la gare intermédiaire de Saulire Express, l'emplacement a été choisi pour sa bonne exposition au soleil, bien sûr, mais aussi pour une intégration plus homogène au paysage. C'est ainsi 1,5 % de l'électricité utilisée sur le domaine skiable par Méribel Alpina qui est produite en une seule centrale.

© Méribel Alpina

> **MÊME ENNEIGÉS,** CES PANNEAUX BIFACIAUX UNIQUES EN FRANCE **PRODUISENT DE L'ÉNERGIE** GRÂCE À LA RÉVERBÉRATION

L'INSTALLATION QUI SENT BON LES ALPES

À la parole, il faut joindre les actes : 14 collaborateurs de Méribel Alpina ont mis la main à la pâte pour acheminer et installer les supports des panneaux à la gare intermédiaire. Côté photovoltaïque, c'est l'entreprise du bassin grenoblois Sunwind Energy qui a fourni les panneaux : pas besoin de chercher loin quand on peut s'appuyer sur le savoir-faire alpin !

UNE INNOVATION UNIQUE EN FRANCE

« Et quand il neige, ça se passe comment ? » C'est la question logique qu'on peut tous se poser... mais pas de panique, tout est prévu ! Premièrement, l'inclinaison à 40° des panneaux photovoltaïques a été calculée de façon à capter au maximum le rayonnement solaire, mais aussi à permettre à la neige de glisser naturellement par gravité. Mais ce n'est pas tout : les panneaux de Saulire Express ne sont pas comme les autres. Technologie unique en montagne et même en France, ce sont des panneaux bifaciaux qui captent le rayonnement solaire sur leurs deux faces... Pratique lorsqu'ils sont implantés sur un territoire enneigé ! Placés à une hauteur suffisante pour éviter l'ensevelissement, ils peuvent ainsi utiliser la réverbération du soleil sur la neige (appelée effet d'albédo), pour produire de l'énergie. Une belle façon d'optimiser la production des panneaux qui pourront continuer leur travail même si la surface supérieure est enneigée.

UN PROJET RAYONNANT DANS UNE DÉMARCHE GLOBALE

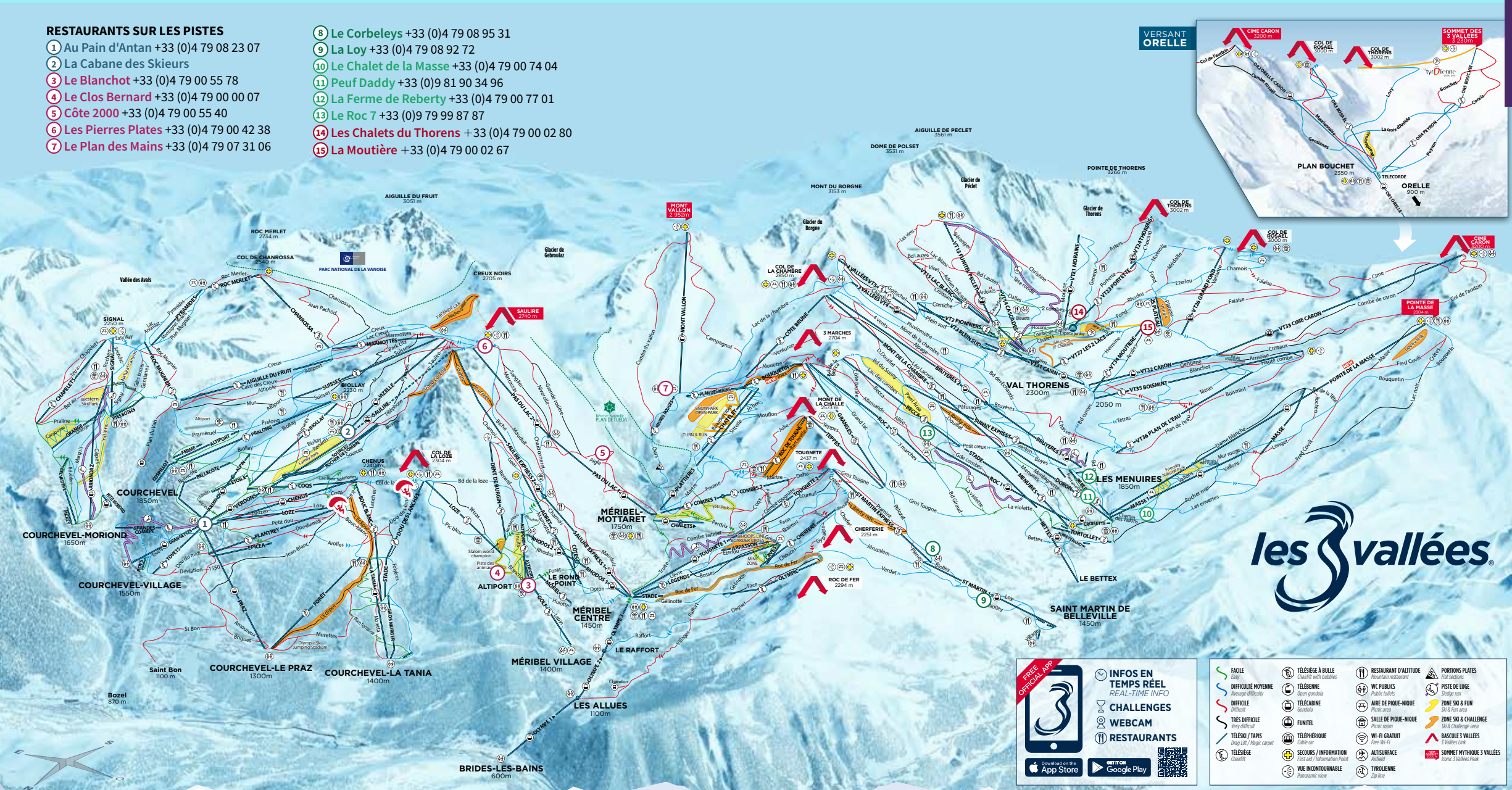
La mise en place d'une centrale photovoltaïque n'est pas une action isolée : elle fait partie d'une démarche globale de Méribel Alpina qui souhaite s'améliorer en termes de développement durable, que ce soit au niveau de l'énergie produite et consommée, de l'environnement ou des postes de travail. Et le futur, c'est dès aujourd'hui puisque plusieurs actions sont déjà mises en place pour aller dans le bon sens. On peut notamment citer le recyclage de matériaux comme les bandages en caoutchouc transformés en tapis pour les gares des remontées mécaniques et le parc de dameuses pouvant fonctionner au carburant HVO, qui réduit jusqu'à 90 % des émissions de gaz à effet de serre. La société travaille régulièrement avec le Parc national de la Vanoise : en unissant les forces, on va plus loin ! (S.R.)

A whole new solar power plant has been installed at the cable car Saulire Epress. Managed by Méribel Alpina, the ski lift operating company, the project was launched in autumn 2021 and was installed in summer 2022. The aim: to supply the electrical installations that enable the cable car Saulire Express to operate, such as the lighting and the electrical sockets in the control stations. This means that 1.5% of the electricity used in the ski area by Méribel Alpina is produced in one single power plant.

www.skipass-meribel.com

RESTAURANTS SUR LES PISTES

1. Au Pain d'Antan +33 (0)4 79 08 23 07
2. La Cabane des Skieurs
3. Le Blanchot +33 (0)4 79 00 55 78
4. Le Clos Bernard +33 (0)4 79 00 00 07
5. Côte 2000 +33 (0)4 79 00 55 40
6. Les Pierres Plates +33 (0)4 79 00 42 38
7. Le Plan des Mains +33 (0)4 79 07 31 06
8. Le Corbeleys +33 (0)4 79 08 95 31
9. La Loy +33 (0)4 79 08 92 72
10. Le Chalet de la Masse +33 (0)4 79 00 74 04
11. Peuf Daddy +33 (0)9 81 90 34 96
12. La Ferme de Reberty +33 (0)4 79 00 77 01
13. Le Roc 7 +33 (0)9 79 99 87 87
14. Les Chalets du Thorens +33 (0)4 79 00 02 80
15. La Moutière +33 (0)4 79 00 02 67



© S. Aymoz

MÉRIBEL
COEUR DES 3 VALLÉES

YÉTI PARK

Partez à la rencontre de Yooni le Yéti sur cette zone ludique à l'ambiance polaire à faire à ski : trompettes himalayennes, grottes secrètes, tunnels parlants, gongs à sonner, igloos, tyrolienne… et même un boardercross pour les plus explorateurs !

Come and meet Yooni the Yeti in this fun zone with trumpets and gongs, secret caves, speaking tunnels, igloos, a zipline and even a boardercross !

À Méribel-Mottaret, **des Combes**

© S. Aymoz

LA PISTE DES ANIMAUX
ANIMAL TRACKS

MÉRIBEL
COEUR DES 3 VALLÉES

LA PISTE DES **ANIMAUX**

Piste verte à la fois ludique et pédagogique, la piste des animaux fait peau neuve ! Avec son cheminement facile et agréable au cœur d'une forêt protégée, elle enchantera toute la famille qui se transformera en explorateurs pour l'occasion.

Fun and educational green slope situated in the heart of a protected forest, the animal slope went through a makeover to the delight of young and old.

Saulire Express 1 ou Rhodos ou Altiport

© DR

BE MY GUEST-MARTIN
LES 3 VALLÉES

HAPPY **SELFIE**

Prenez place sur le télésiège et attendez le décompte du petit ours pour faire votre plus beau sourire ! Une fois au sommet, visionnez votre photo et recevez-la sur votre boîte mail. Il ne vous reste plus qu'à la partager !

Sit back and relax on your chairlift and… smile, then check out your photo at the top of the lift, receive it by email and share away!

Saint Martin Express

© OT Val Thorens

Val Thorens
LES 3 VALLÉES

BEE

TYROLIENNES **LA BEE**

Survolez les pistes de ski de Val Thorens en duo grâce à la cascade de tyroliennes La BEE ! 2 km de parcours en trois tronçons et une arrivée au cœur de la station, Place Caron ! Val Thorens et les remontées mécaniques s'engagent dans la protection des abeilles avec cette tyrolienne complètement survoltée !

Fly over the ski slopes of Val Thorens in duo with the BEE! A course of 2 km in three sections and an arrival in the heart of the station, Place Caron ! Val Thorens and the ski lift company show their commitment to the protection of bees with this amazing zip line!

BONNEVAL®

EAU MINERALE NATURELLE DE SAVOIE

La première eau minérale gazeuse des Alpes

BONNEVAL®

EAU MINERALE NATURELLE DE SAVOIE

“En Savoie, on vit d’amour et d’eau fraîche”

René et Maxime Meilleur, chefs triplement étoilés

Profil

- **Nom :** Thomas
- **Prénom :** Chloé
- **Âge :** 27 ans
- **Origine :** Carhaix-Plouguer (Finistère), la terre des Vieilles Charrues !
- **Job :** Serveuse polyvalente
- **Où :** Bozel au Branzin

Chloé, la montagne ça la gagne !

Si vous souhaitez prendre un bon bol d'air iodé ou juste boire un verre, rendez-vous au Branzin où Chloé, la plus Bretonne des serveuses, vient de débarquer pour sa première saison en montagne.

C'est la première fois de ta vie que tu vois les sommets. Comment es-tu arrivée ici ?
Tout est parti de Lyon où j'avais intégré une école de théâtre pendant 3 ans. Lors de ma dernière année d'études, j'ai eu besoin de gagner de l'argent, alors j'ai pris un poste de serveuse dans un restaurant. Finalement, je suis restée et suis ensuite devenue responsable du restaurant. J'ai rencontré mon copain à Lyon, qui travaillait dans le même secteur et qui était originaire de Bozel. Quand il est revenu ici, je l'ai suivi et me voilà au Branzin !

Tu avais déjà fait d'autres saisons ?
Oui mais en été (2 en Bretagne et 2 en Auvergne), toujours dans la restauration. Je n'avais jamais mis les pieds à la montagne et je ne sais pas skier.

Qu'est-ce que tu aimes dans les saisons ?
J'adore le fait qu'il y ait un début et aussi une fin, et les ambiances sont différentes d'une saison à l'autre.

Toi qui découvres la région, qu'est-ce que tu remarques ?
Je trouve qu'il y a beaucoup de similitudes avec la Bretagne. Les gens boivent autant ! Plus sérieusement, je viens d'un petit village comme Bozel, et je trouve que les gens ont le même état d'esprit, assez simple. J'aime bien cet aspect où tout le monde se connaît. J'ai aussi découvert Courchevel. On dirait que c'est Noël tous les jours.

Tu dis ne pas savoir skier. Quels sont tes autres centres d'intérêt ?
J'aime faire de la photographie et de la musique. Je pratique déjà le piano et le chant et je vais m'essayer à la guitare. Et concernant le ski, j'ai bien l'intention de m'y mettre !

As-tu une devise dans la vie ?
Vivons au jour le jour ! J'ai toujours fait ainsi et ça m'a toujours menée dans des endroits intéressants. (C.B.)

Originally from Bretagne, Chloé, 27 years old, freshly arrived in Bozel for her first winter season as a waitress at Le Branzin. It all started in Lyon, where she went to drama school. In her last year, she took a job as a waitress in a restaurant to earn some money. She met her partner in Lyon and followed him back home to Bozel. Chloé loves the convivial atmosphere in Bozel. In her free time, she practises the piano, singing and photography.

L'ACTU DES **CHAMPIONS**

Retour sur l'actualité sportive de nos champions des 3 Vallées qui représentent fièrement notre domaine tout autour de la planète... et en Tarentaise !

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE DESCENTE HOMMES
VAL GARDENA (ITALIE) **15 DÉCEMBRE**
14e **ADRIEN THÉAUX** Val Thorens

COUPE DU MONDE DESCENTE HOMMES
VAL GARDENA (ITALIE) **17 DÉCEMBRE**
4e **ADRIEN THÉAUX** Val Thorens

COUPE DU MONDE SLALOM HOMMES
ALTA BADIA (ITALIE) **18 DÉCEMBRE**
4e **ALEXIS PINTURAULT** Courchevel

SKI ALPINISME

COUPE DE MONDE SPRINT DAMES
ADAMELLO (ITALIE) **16 DÉCEMBRE**
7e **EMILY HARROP** Courchevel

COUPE DE MONDE SPRINT DAMES
ADAMELLO (ITALIE) **18 DÉCEMBRE**
5e **EMILY HARROP** Courchevel

SKI DE BOSSES

COUPE DU MONDE DUEL HOMMES
ALPE D'HUEZ **17 DÉCEMBRE**
26e **MARTIN SUIRE** Méribel

SKI DE FOND

COUPE DU MONDE SPRINT CLASSIC HOMMES
DAVOS (SUISSE) **17 DÉCEMBRE**
9e **RENAUD JAY** Les Menuires
26e **RICHARD JOUVE** Méribel

SNOWBOARD-CROSS

COUPE DU MONDE DAMES
CERVINIA (ITALIE) **16 DÉCEMBRE**
1re **CHLOÉ TRESPEUCH** Val Thorens

COUPE DU MONDE DAMES
CERVINIA (ITALIE) **17 DÉCEMBRE**
3e **CHLOÉ TRESPEUCH** Val Thorens
7e **ZOÉ COLOMBIER** Méribel

COUPE DU MONDE HOMMES
CERVINIA (ITALIE) **17 DÉCEMBRE**
33e **JULIEN TOMAS** Val Thorens

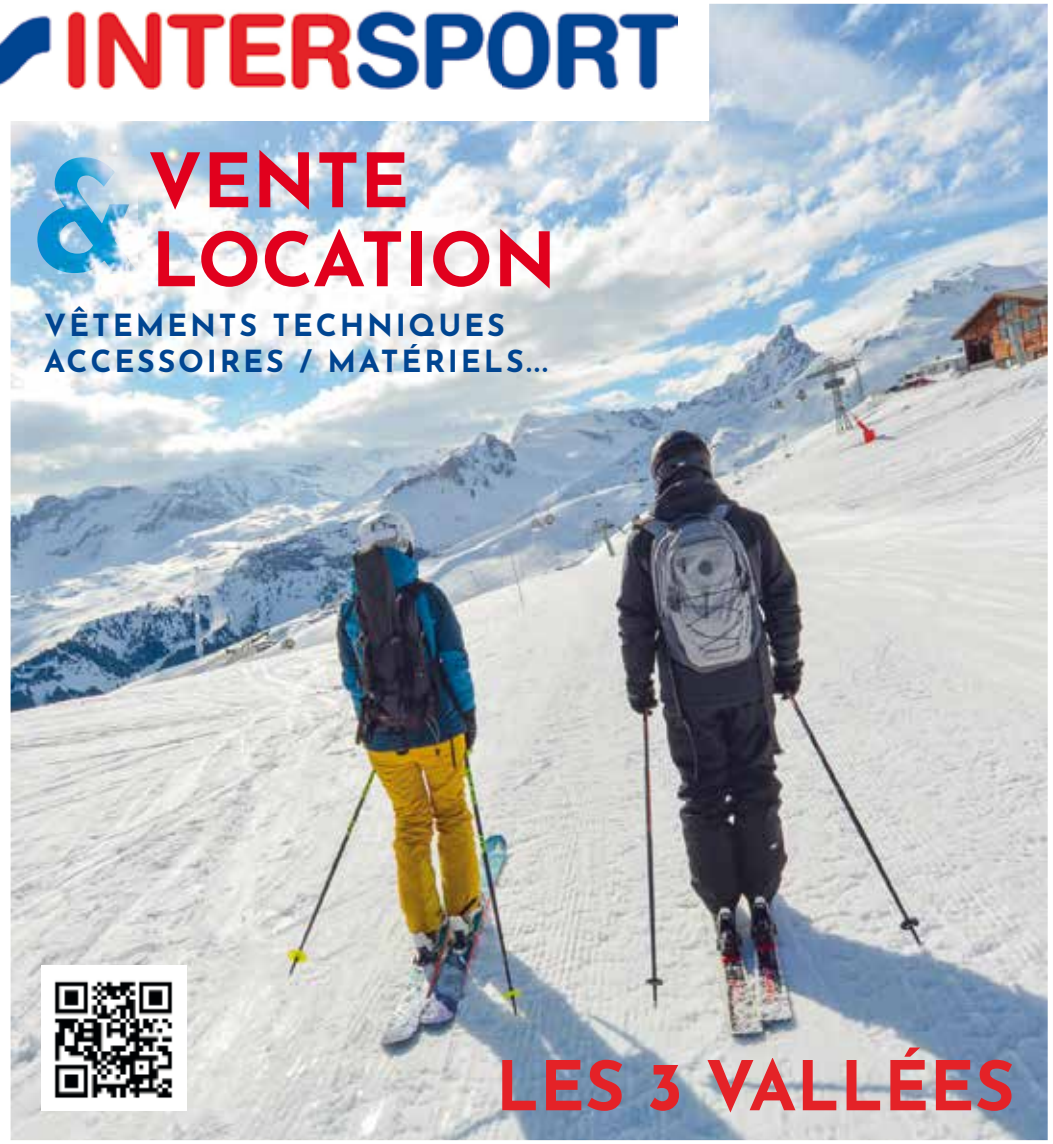
HOCKEY-SUR-GLACE

Prochain match : HCMP – Colmar le samedi 7 janvier à Courchevel
GO BOUKS GO !

INTERSPORT

& VENTE LOCATION

VÊTEMENTS TECHNIQUES
ACCESSOIRES / MATÉRIELS...



LES 3 VALLÉES

COURCHEVEL 1650
• Immeuble les Cascades,
170 Rue Ste Blandine
+33 (0)4 79 08 31 85

COURCHEVEL 1850
• Le Cristal de Roche,
215 Rue Park City
+33 (0)4 79 08 33 45

MÉRIBEL CENTRE
• Les glaciers, Route du centre
+33 (0)4 79 00 37 12

MÉRIBEL MOTTARET
• Le Plein Soleil,
Chemin des Gentianes
+33 (0)4 79 24 08 56

• Le Creux de l'Ours, Le Hameau
+33 (0)4 79 00 42 82

• Le Plan du Lac, Le Châtelet
+33 (0)4 79 00 45 91

SAINT-MARTIN DE-BELLEVILLE
• Front de neige
+33 (0)4 79 00 68 45

• Centre station
+33 (0)4 79 08 67 17

LES MENUIRES
• La Croisette, immeuble l'Oisan
+33 (0)4 79 01 15 56

•Les Fontanettes
+33 (0)4 79 00 68 99

VAL THORENS
• Centre commercial Caron
+33 (0)4 79 00 06 65

• Résidence le Cheval Blanc
+33 (0)4 79 00 07 44

WWW.INTERSPORT-RENT.FR

SHOPPING

5 IDÉES CADEAUX POUR UN NOËL SPORTIF

Pour les partisans du cadeau de dernière minute ou les retardataires, voici 5 idées à dénicher chez Intersport pour ne pas se ramener la hotte vide.

UN SAC À DOS POUR SKIER

Un matériau robuste, de nombreux rangements internes, des porte-matériels pour attacher sa planche de snow, ses skis ou ses raquettes, une pochette intérieure pour le matériel de sécurité hors-piste... Qu'on soit débutant ou pro, ce sac est parfait pour rider !

SAC À DOS MCKINLEY BLACK BURN CT 20L

UN BON CASQUE

Une chute, c'est vite arrivé, surtout quand ça fait longtemps qu'on n'a pas skié... Pour rester en sécurité, il faut changer son casque régulièrement, notamment après des chocs répétés ! Chez Intersport, il y a l'embarras du choix, comme ce casque Salomon compact et stylé.

CASQUE SALOMON PIONEER LT ACCESS • DU S AU XL

DES CHAUSSONS TOUT MOELLEUX

Après la raideur des chaussures de skis, quoi de mieux que des bons chaussons bien moelleux ? Fusion parfaite entre pantoufles et doudoune, l'après-ski sera douillet dans ces chaussons tout légers.

APRÈS-SKIS MCKINLEY ROGER DU 36/37 AU 46/47

DES LUNETTES DE SOLEIL

Pour randonner ou se dorer la pilule en terrasse, c'est important d'avoir les yeux bien protégés.... Sans laisser le style de côté ! Mission accomplie pour ces lunettes de catégorie 3.

LUNETTES CAIRN FAKIR PLUSIEURS COLORIS

DES CHAUSSETTES DE COMPÉT'

Bien skier, ça commence par les pieds ! Rester au chaud et être bien dans ses chaussures : c'est la promesse de ces chaussettes avec ses 79% de laine mérinos et ses protections ciblées. Elles sont même recommandées par la Compagnie des guides de Chamonix !

CHAUSSETTES MONNET SKI LIGHT • PLUSIEURS COLORIS • DU 35-36 AU 45-46

Here are 5 ideas for the perfect Christmas gift available at Intersport : warm and comfortable socks Monnet Ski Light, sunglasses category 3 Cairn Fakir available in different colours, slippers McKinley Roger, the backpack McKinley Black Burn CT 20L and the helmet Casque Salomon Pioneer LT Access.

www.intersport.fr

Coopérative laitière de Moûtiers

FROMAGE BEAUFORT

VENTE AU DÉTAIL
BEAUFORT & PRODUITS DE SAVOIE

LE BEAUFORT
UN GOÛT UNIQUE & INIMITABLE

MOÛTIERS
Av. des 16e Jeux Olympiques
+33 (0)4 79 24 03 65

Visite gratuite de la fabrication du Beaufort et des caves d'affinage, tous les matins du lundi au vendredi, et les samedis pendant les saisons touristiques hiver & été.
Sur réservation : +33 (0)4 79 24 03 65

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE BEAUFORT
3 Vallées Café/gare SNCF + coopérative laitière
(emballé sous vide)

COURCHEVEL
Le Praz – 81 rue de la chapelle +33 (0)9 66 83 03 61
Courchevel Moriond – 387 Rue Ste Blandine +33 (0)9 67 75 66 49

MÉRIBEL
Mussillon +33 (0)9 67 01 37 78
Centre +33 (0)4 58 83 02 20

LES MENUIRES
Rond-Point de la Croisette +33 (0)9 67 54 52 39
Les Bruyères (Place Commerciale) +33 (0)9 67 81 25 31

VAL THORENS
Près de l'Église (Chalet) +33 (0)9 67 76 75 08

BOZEL – CHAMPAGNY PRALOGNAN – VALMOREL

VENTE EN LIGNE
beaufortdesmontagnes.com

LES BÉNÉVOLES

© CSO

KILIAN JORNET

COURCHEVEL

MILLET SKI TOURING

La course aux "Millet" - une histoires

Hervé Franchino est responsable des sports outdoor à la mairie de Courchevel, mais c'est aussi l'un des pères fondateurs de la Millet Ski Touring et, accessoirement, celui qui gère le chrono sur toutes les manches. Il nous raconte l'histoire de cette course inédite devenue référence.

Créer une course de ski-alpinisme en 2010 à Courchevel, c'était plutôt novateur…

Oui, le ski de randonnée n'était pas aussi populaire qu'aujourd'hui, alors c'était assez avant-gardiste ! L'idée est venue d'un évènement organisé à vélo l'été, où on proposait de faire des chronos sur la montée du Tour de France. On a voulu faire quelque chose de similaire l'hiver, et le choix s'est porté sur le ski-alpinisme : c'était ma première création d'évènement. Je suis moi aussi arrivé en 2010 à la mairie.

Ça a fonctionné tout de suite ?

Vingt participants à la première manche, une trentaine sur la deuxième… Certains ont dit que ça n'allait pas marcher, alors on a mis les bouchées doubles et cela a pris. Au début, l'itinéraire n'était pas équipé comme aujourd'hui : on damait avec les skis et on chariait de la neige depuis la forêt sur des bâches, à l'ancienne… La Millet Ski Touring est ensuite devenue la première piste de France officielle réservée au ski-alpinisme et, devant l'engouement, Jean-Pierre Millet a proposé de sponsoriser la course.

Qu'est-ce qui rend cette course particulière ?

C'est rare que champions de la discipline et néophytes puissent courir ensemble. L'ADN de la course est d'être ouverte à tous, on a toujours gardé un côté bon enfant et collectif. Les guides de Courchevel donnent des conseils aux débutants, les ESF remettent des médailles en fonction des chronos… Sans oublier la finale déguisée pour terminer la saison en apothéose !

Un moment fort à retenir sur ces 13 éditions ?

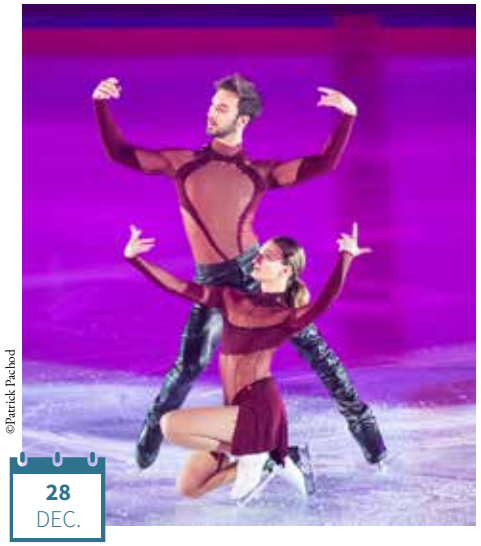
Chaque saison a son lot de souvenir, mais à chaque fois que je vois des athlètes comme Kilian Jornet sur la ligne de départ, ça me fait un petit quelque chose… On en a fait, du chemin ! (S.R.)

Hervé Franchino is responsible for outdoor sports at the Courchevel town hall, but he is also one of the founding fathers of the Millet Ski Touring. Organised for the first time in 2010, the Millet Ski Touring became the first official track in France reserved for ski mountaineering. Thanks to its increasing success, Jean-Pierre Millet offered to sponsor the race. The Millet Ski Touring is organised every Wednesday (except 8 and 15 February) in Courchevel Le Praz.

TOUS LES MERCREDIS (SAUF 8 ET 15/02) JUSQU'AU 15/03
Parcours de 3,2km et 500m D+
Départ à 18h20, depuis Courchevel Le Praz
8€/manche ou pack à 40€ (toutes les manches + la finale et le concert)
Inscription en ligne ou sur place
www.courchevelsportsoutdoor.com

COURCHEVEL

Open your « Ice »



©Patrick Pachod

28 DEC.

À tous les adeptes de glace, ce show est fait pour vous ! Rendez-vous le 28 décembre à 18h du côté de la patinoire de Courchevel pour assister au gala de la troupe Patin'Air présenté par Brian Joubert.

La magie continue d'opérer à Courchevel. Après les festivités de Noël, place à un gala grandiose à la patinoire. On nous promet des numéros de magie, et plus précisément de grande illusion, mais aussi de cirque avec des figures aériennes à couper le souffle. Le feu viendra lui aussi dompter la glace. Dans la famille des "guests", on vous annonce le passage du couple de nombreuses fois médaillé en danse sur glace, Gabriella Papadakis et Guillaume Cizeron (quintuples champions du monde/ quintuples champions d'Europe/ champions olympiques). Et le spectacle sera présenté par Brian Joubert, lui aussi trois fois champion du monde, multiple champion de France et finaliste de Danse avec les Stars. Alors forcément, personne ne restera de glace devant un tel show ! (C.B.)

We meet on 28 December at 6pm at the ice rink of Courchevel to attend the Patin'Air figure skating gala, presented by former figure skating champion Brian Joubert, and in the presence of Olympic and world champions Gabriella Papadakis and Guillaume Cizeron.

GALA DE PATINAGE
À 18h • Forum • Courchevel 1850
Places loges: 70€/pers.
Places hors loges : 30€/pers. Enfants 25€
Billetterie à la patinoire ou sur francepatinoire.fr

Jean Blanc Sports

COURCHEVEL 1850

Veste Poivre Blanc
Pantalon Henri Duvillard *Gridin*
Top Newland *Brooklyn*
Chaussures Bogner
Lunettes Julbo *Vermont*
Moufles Hestra *Mitt Full Moon*
Cache-oreilles La Thuile

JEAN BLANC SPORTS
20 RUE PARK CITY, 73120 COURCHEVEL
WWW.JEANBLANCSPORTS.COM
+33 (0)4 79 08 26 41
JEANBLANCSPORTSCOURCHEVEL

Reportage photo réalisé à l'hôtel Annapurna***** de Courchevel

LUDIMANIA

POUR LES ENFANTS DE 3 À 6 ANS

3h d'activités ludiques encadrées par un maitre-nageur
Découverte de l'eau à travers le jeu

MERCREDI 9H15 > 10H

KID'S AVENTURE

POUR LES ENFANTS DE 6 À 12 ANS

3h d'activités ludiques encadrées par un maitre-nageur
surf, escalade, jeux aquatiques

MERCREDI 14H > 17H

LUDISPORT

POUR LES ENFANTS DE 12 À 17 ANS

Waterpolo, plongeon, aquafitness ou natation artistique

MERCREDI 17H30

VACANCES : MAR./MER./JEU. 9H15 > 10H

DÉCOUVERTE VAGUE

À PARTIR DE 6 ANS

30mn d'initiation en bouée ou bodyboard

SUR RÉSERVATION OBLIGATOIRE

AQUAMOTION
– COURCHEVEL –

Le paradis des enfants

1297, Route des Eaux Vives
73120 Courchevel Village

+33 (0)9 71 00 73 00
www.aquamotion-courchevel.com

DÉCORATION DU FORUM

NOUVEAU MONDE

Une forêt suspendue, des parterres et des plafonds de mousse, des pommes de pin disséminées par-ci, par-là... On s'attendrait presque à voir débouler écureuils ou autres petits animaux des bois ! Désormais en entrant au Forum, on pénètre en plein monde végétal imprégné de magie de Noël...

« La demande originelle de la commune de Courchevel était de décorer pour les fêtes de Noël, mais je trouvais cela dommage de le faire juste pour cette occasion, alors j'ai présenté un projet différent, explique Johana Longuet de Flor'Art. On a ainsi à la fois une déco de Noël très soft, pas du tout ostentatoire et une base qui va rester toute la saison, voire plus et évoluer... » Sa motivation première était d'embellir un lieu qui le mérite vraiment, plutôt triste et austère, et pour cela, elle a puisé l'inspiration dans la nature et les montagnes qui l'entourent. Elle a ainsi tout simplement ramené la forêt à l'intérieur avec des boules de mousse où trône un arbre, où sillonnent des chemins de verdure parsemés de pommes de pins et d'éléments naturels...

LA FORÊT À L'INTÉRIEUR...

Une véritable aventure a alors pris racine au Forum avec des dizaines de personnes mobilisées (fleuristes, grutiers, cordistes, petites-mains...) pour monter ce décor grandiose en un temps record. « Cela représente des heures et des heures de réflexion sur l'esthétisme, la technique avec mon compagnon Victor... il fallait tout penser en GRAND, un vrai défi ! » Résultat : un monde végétal qui a réjoui tous les commerçants du Forum et les passants qui ont tous une vision différente. Certains voient le Petit Prince, d'autres le monde d'Avatar, d'autres une crise écologique... Et vous ? (C.L.)

The original request from the municipality was to decorate for Christmas, but Johana Longuet of Flor'Art thought it was a shame to do it just for this occasion, so she presented a different project. At the Forum, she created a beautiful but soft Christmas decoration, and a base that will stay for the whole season, or even longer and evolve.

Forum de Courchevel 1850

EN+

LUNDI 26.12
Tournoi de poker
Poker tournament
from 2 to 6 y.o.
Dès 20h • Gratuit
Courchevel 1850 – La Croisette

MARDI 27.12
Tournoi de jeux vidéo
Video game tournament
De 10h à 12h • Gratuit
Médiathèque : +33 (0)4 58 83 01 22
Courchevel Le Praz

MERCREDI 28.12
Millet Ski Touring manche n°2
Millet Ski Touring – round 2
Course de ski de rando
À 18h20 • Départ du Praz
courchevelsportsoutdoor.com

JEUDI 29.12
Jeu de piste
Treasure hunt
Dès 16h • Gratuit
Courchevel La Tania – Front de neige

Office de tourisme Courchevel
+33 (04) 79 08 00 29

ATELIER MMH
MENUISERIE- AGENCEMENT- CONSTRUCTION

444 route de Contregon,
La Perrière 73120 Courchevel
+33 (0)4 79 22 02 77
contact@atelier-mmh.fr

NOTRE PLUS BEAU PROJET,
C'EST LE VÔTRE...

www.atelier-mmh.fr

BRIDES-LES-BAINS

LA FÊTE BAT SON PLEIN

Il était une fois un village d'irréductibles Bridois qui avait décidé de fêter les derniers jours de l'année en beauté...

MERRY CHRISTMAS

Le bruit court que les surprises seront présentes du côté du célèbre camp de base des 3 Vallées, à l'occasion de Noël et du 31 décembre. Le 24, on vous attend à 16h dans le centre-ville pour observer le bal des échassiers avant de se diriger à 16h30 vers le parc thermal. En effet, un atelier créatif nous aidera à formuler notre lettre au Père Noël, avant de la laisser s'envoler dans les airs à l'aide de ballons. Le plus barbu et aimé de tous les personnages nous attendra, lui, entre 17h et 19h30 sur place, pour la séance photos.

ON SE MET SUR SON 31... DÉCEMBRE

En attendant de choisir vos plus beaux habits, on vous donne le programme des festivités. Rendez-vous à 15h au centre de la ville pour admirer les troupes déambulatoires Lokadabra. Ne perdons pas leurs pas, car ils nous emmèneront en fin de journée du côté du parc thermal pour vivre les autres surprises du jour. À 16h15, le groupe Talysker fera trembler le parc sur des mélodies rock, et à 18h la tartiflette géante prendra elle aussi part à la fête. Et comme on redemande du spectacle, les troupes de Lokadabra reviendront pour déambuler en compagnie de cracheurs de feu cette fois-ci ! À 20h, les regards se tourneront vers la scène pour admirer et écouter le groupe Band Jodge Quator (DJ, chanteur et saxophoniste). Enfin, comme la tradition le veut, la soirée finira en beauté avec le feu d'artifice tiré vers 22h45. On parie que Brides-les-Bains va mettre des paillettes dans votre vie ! (C.B.)

On 24 December, we meet at 4pm in the centre of Brides-les-Bains to admire the stilt walkers' ball before heading to the thermal park at 4.30pm for a creative workshop. Santa Claus will make a stop in the village between 5pm and 7.30pm for a photo session. On 31 December, the festivities continue with the company Lokadabra at 3pm, the rock band Talysker at 4.15pm and a giant tartiflette at 6pm. The evening ends with the group Band Jodge Quator at 8pm and fireworks at 10.45pm.

FESTIVITÉS DE NOËL
+33 (0)4 79 55 20 64
www.brides-les-bains.com

© Photos : Orsatus Ski Racing

MARIE

ULYSSE

SKI ALPIN
ORSATUS, LE CLUB DES CLUBS

Avec ses 70 athlètes et 15 entraîneurs, Orsatus Ski Racing, créée il y a 10 ans, s'est imposée dans le milieu du ski alpin. Basée à Brides, elle offre à ses jeunes la possibilité d'évoluer à leur rythme et de trouver leur place dans le haut niveau. Le point avec Alexandre Fourrat, directeur sportif.

Alexandre, rappelle-nous ce qu'est Orsatus...
Orsatus, association labellisée par la Fédération française de ski, entraîne des jeunes skieurs (16-25 ans) non pris en charge par leur fédération. Nos athlètes ont tous une licence dans leur ski-club, mais ils ne s'entraînent plus chez eux, faute de structure au-delà des 16 ans et de résultats suffisants pour intégrer les comités. J'aime dire qu'on est le club...

C'est aussi un état d'esprit...
Nous laissons le temps aux athlètes de mûrir à leur rythme. Quand tu as entre 16 et 18 ans, c'est top de pouvoir pratiquer ton sport en compétition. Le but n'est pas de former que des futurs Alexis Pinturault, mais de faire naître de jolis parcours. Deux des jeunes de l'an passé, Carmen Haro et Esther Paslier, sont maintenant en équipe de France.

Comment avez-vous abordé cette saison ?
Niveau ski, on veut augmenter le volume de compétitions pour prendre de l'expérience, et varier nos pistes d'entraînement dans les 3 Vallées. Nous avons d'ailleurs renforcé nos partenariats avec l'ESF de Méribel et le club des sports de Courchevel. On accentue aussi la préparation mentale et physique.

Les premiers résultats sont-ils encourageants ?
Les glaciers français étant fermés, nos stages d'automne ont eu lieu en Suède, où la neige est plus propice à travailler le slalom. C'est donc parti très fort en slalom, un peu moins en géant.

As-tu quelques exemples ?
Marie Lalire (Courchevel), 17 ans, qui n'était pas dans les 30 en U16. Et cet hiver, pour sa 2e année FIS en U18, elle cartonne, étant la 4e française de sa catégorie d'âge en slalom. Quant à Ulysse Cretin (Les Menuires), 20 ans, il est désormais premier remplaçant pour les prochaines coupes d'Europe de slalom.

Et côté scolarité ?
Une dizaine de jeunes poursuivent leur scolarité à distance avec le CNED. À 16 ans, ça peut être dur de se motiver tout seul. Or, ils n'ont pas le droit de se rater. Deux professeurs leur donnent des cours. On aimerait étendre cette expérience la prochaine saison.

Un mot sur les Mondiaux de ski qui approchent ?
Nous entraînons aussi une vingtaine de skieurs internationaux. Ils seront entre 7 et 10 à prendre le départ en février. (E.R.)

Orsatus, an association approved by the French Ski Federation, trains young skiers (16-25 years old) not supported by their federation. With its 70 athletes and 15 trainers, Orsatus Ski Racing, created 10 years ago, has established itself in the alpine ski world. From its base camp in Brides-les-Bains, it offers its young athletes the opportunity to develop at their own pace and to find their place at top level.

orsatus.fr
Orsatus Ski Racing

SKI
COURCHEVEL
MÉRIBEL 2023
CHAMPIONNATS DU MONDE FIS SKI ALPIN

CHAMPIONNATS DU MONDE
FIS SKI ALPIN

6 - 19 FÉVRIER 2023

RÉSERVEZ VOS BILLETS

SCANNEZ MOI

courchevelmeribel2023.com

HEARTS RACING TOGETHER

PARTENAIRES MAJEURS
LONGINES LIQUI MOLY 4F ZGONC WÜRTH

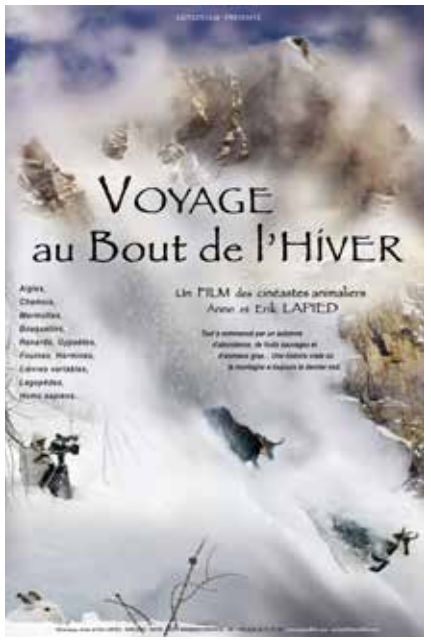
PARTENAIRE NATIONAL
CAISSE D'EPARGNE Rhône Alpes

PARTENAIRES OFFICIELS
STEF POMA BONNEVAL les Fromages de Savoie

MEMBRES FONDATEURS
COURCHEVEL MÉRIBEL FIS Fédération Française de Ski

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS
GOUVERNEMENT La Région SAVOIE LE DÉPARTEMENT SAVOIE MONT BLANC

© Photos : Lapiedfilm



Le sauvage sur grand écran

Rencontrer les animaux sauvages de nos montagnes et plonger dans leur univers sans passer des heures à attendre dans le froid : un rêve qui devient réalité grâce aux projections des films Lapied, une famille de cinéastes animaliers.

Filmés dans les massifs de la Vanoise et du Grand-Paradis en Italie, renards, bouquetins et chamois se dévoilent devant l'objectif des Lapied. On se met d'abord dans la peau de Zorra, petite renarde née en altitude, pour un film spécialement adapté au jeune public. Direction ensuite le Grand-Paradis pour un hiver exceptionnellement enneigé, où les Lapied ont choisi de rester dans la vallée bloquée par la neige, tous comme les bouquetins et autres animaux qu'ils suivent dans leur quête de survie. Chaque projection est suivie d'un temps d'échange avec Véronique, fille d'Erik et Anne, pour compléter ce voyage dans un monde fascinant. (S.R.)

With a passion for the mountains and the local fauna and flora, Anne and Erik Lapied and their daugher Véronique spend their time filming and photographing amazing scenes in the Vanoise and Grand Paradis massifs. Two film projections are programmed on 28 December in Méribel.

FILMS ANIMALIERS DES LAPIED
Projections le 28/12 à l'auditorium de Méribel Centre
16h : Zorra et le clan des renards
18h : Voyage au bout de l'hiver
9€/adulte • 5,5€/enfant (-14 ans) • gratuit – de 5 ans
meribel.net • +33 (0)4 79 08 60 01

EN+

LUNDI 26.12
Conférence de Sylvain Saudan
Sylvain Saudan's conference
De 18h à 19h - Adulte : 10€
À partir de 12 ans : 5€
Méribel centre - Auditorium

MARDI 27.12
R'2JEUX : danse, performance, drôlerie
R'2JEUX : dance, performance, fun
De 18h à 19h - Gratuit
À partir de 3 ans
Méribel centre - Auditorium

MERCREDI 28.12
Ski show des moniteurs ESF
Ski show by ESF instructors
À 17h45
Gratuit / +33 (0)4 79 08 60 31
Méribel Mottaret
Front de neige

Office de tourisme Méribel
+33 (0)4 79 08 60 01

4 magasins specialisés
à votre service
à MÉRIBEL et MOTTARET

www.mottaretsports.com
MOTTARET SPORTS
- DEPUIS 1974 -

NOUVEAU
LOCATION DE MATÉRIELS DE SÉCURITÉ

LOCATION
Pack 6 jours : 7e offert

ACHAT
Testez avant d'acheter

RÉPARATION
Tout type de matériel

SPÉCIALISTE
RANDONNÉE / SKI – SNOWBOARD
LOCATION DE SPLITBOARD
TÉLÉMARK / BOOTFITTING

mottaretsports.com

ROBIN BAUDIN

TOUJOURS À FOND !

Licencié du club de ski de fond de Méribel jusqu'à ses 18 ans, Robin Baudin en est aujourd'hui l'un des trois entraîneurs du club. Pour cet enfant de la station, maintenant âgé de 29 ans, transmettre à son tour sa passion du « fond », c'était la suite logique du parcours. Rencontre.

Depuis combien de temps es-tu dans ce milieu ?

Depuis toujours ! J'ai commencé le ski de fond et le biathlon à l'âge de 5 ou 6 ans, au sein du club de Méribel. J'ai ensuite été en section sportive quand j'étais au collège puis au lycée, et c'est à cette période-là que j'ai commencé à vouloir enseigner la discipline. Lorsque j'ai eu 18 ans, je suis resté dans le club, mais pour passer cette fois-ci du côté des entraîneurs.

Qu'est-ce qui t'a donné envie de faire ce métier ?

J'aime foncièrement l'entraînement, l'idée de toujours chercher à se dépasser. Outre ma pratique personnelle, j'avais bien envie de prendre part au développement des autres, en apportant une vision différente de celle que pourrait avoir l'athlète de son côté. Il y a une dimension très sociale là-dedans, de partage et de discussion, pour comprendre la vision de la personne en face. Et cet aspect-là m'attirait beaucoup lui aussi. Et puis c'est avant tout un métier passion !

En quoi consiste ton travail au sein du club ?

On est trois entraîneurs pour une quarantaine de licenciés. De mon côté, je m'occupe principalement des U15 et plus, en biathlon et en ski de fond. Je dois donc suivre leurs performances, les analyser, et trouver des techniques adaptées à chacun d'entre eux pour les accompagner au mieux dans leur parcours.

Méribel, c'est une bonne station pour la pratique de ce sport ?

C'est plutôt sympa oui ! On pourrait avoir un peu plus de kilomètres de pistes, c'est sûr, mais on a tout de même un super pas de tir, un bon domaine avec de la neige tout le temps grâce à l'altitude, et surtout on a un relief assez « dur », permettant une bonne préparation pour les compétitions internationales.

Qu'est-ce qu'il se passe pour toi une fois la saison d'hiver terminée ?

L'accompagnement des jeunes continue même l'été ! On fait une pause à la mi-avril, et on rattaque début mai. Certes, il n'y a plus de neige, mais cette période va nous permettre d'aborder d'autres sports, pour aider les jeunes à développer leur corps différemment. J'aime penser qu'un athlète complet doit être adaptable à toute situation. (M.C.)

LES JEUNES DU CLUB

« J'AVAIS ENVIE DE PRENDRE PART AU **DÉVELOPPEMENT DES AUTRES** »

Member of the Méribel cross-country ski club until he was 18, Robin Baudin is now one of the 3 coaches. It was the logical next step, in order to pass on his passion. He fundamentally likes training, the idea of always striving to surpass oneself. In addition to his personal practice, he wanted to take part in the development of others, by bringing a different vision. He is mainly involved in U15 and older, in biathlon and cross-country skiing.

Envie de rejoindre le club
des sports de Méribel ?
www.club-des-sports-meribel.fr
+33 (0)4 79 00 50 90

ICI, EN MONTAGNE

AVEC VOUS.

Banque de proximité, le Crédit Agricole des Savoie
se mobilise et vous accompagne avec ses 47 agences
en montagne et son pôle d'expertise Tourisme.

AGIR CHAQUE JOUR DANS VOTRE INTÉRÊT
ET CELUI DE LA SOCIÉTÉ

DES SAVOIE

Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel des Savoie, société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit, dont le siège social est situé à Annecy - PAE Les Glaisins - 4 avenue du Pré Félin - Annecy le Vieux - 74985 Annecy cedex 9 - 302 958 491 RCS Annecy – code APE 6419 Z. Garantie financière et assurance de responsabilité civile professionnelle conformes aux articles L 512-6 et L 512-7 du Code des Assurances. Société de courtage d'assurance immatriculée au Registre des Intermédiaires en Assurance sous le n° 07 022 417.10/2020. Titulaire de la carte professionnelle transactions, gestion Immobilière et syndic n° CPI 74012021 00 000 077 délivrée par la CCI de Haute-Savoie bénéficiant de garantie financière et assurance responsabilité civile professionnelle délivrées par CAMCA 53 rue de la Boétie 75008 PARIS.
Conception et réalisation : Crédit Agricole des Savoie. Crédit Photo : AdobeStock. 10/2022.

MÉRIBEL

SORTIES YOGA
NOS JOURS HEUREUX !

On vous donne quelques bons plans à vous couper le souffle. Au milieu des forêts enneigées, reprenons notre «oxy-zen» avec des balades mêlant yoga et nature. Et si on se raccordait à la fibre d'une autre façon...

UN NOUVEAU SOUFFLE

À Méribel-Mottaret, on entame la semaine en beauté avec l'activité « Marche ton souffle » proposée par Magali. Tous les lundis de 9h15 à 11h15, on se reconnecte à la nature et aux 5 éléments. Durant 2h, on vit une expérience unique qui s'articule autour de la terre, le feu, l'eau, l'air et l'espace. On alterne entre postures, respirations, rythmes et marches différentes au milieu des cembraies de Tueda et aux abords du lac. Une belle leçon d'écoute qui nous apprend à prendre en considération la nature environnante et l'importance qu'elle a pour notre bien-être...

Les lundis de 9h15 à 11h15 • RDV parking de Tueda, à Mottaret • Dès 10 ans • Tarif adulte 40€
+33 (0)6 37 44 38 36

VIBRONS AU MILIEU DES FORÊTS

Cette fois-ci, nous prenons de l'altitude et le rendez-vous est donné du côté de l'altiport de Méribel, au côté de Marcella, les mardis et jeudis de 10h à 12h. On délaisse la cembraie pour les épicéas cette fois-ci. À l'aide d'exercices de respiration et de postures, nous réarticulons également notre manière d'aborder le quotidien. Il s'agit « d'apprendre à être passif et à l'écoute » et de « lâcher prise », selon la philosophie de Rudolf Steiner. Merci maître Yoga... (C.B.)

Les mardis et jeudis de 10h à 12h • Arrêt navette - Altiport • Dès 7 ans • Tarif adulte 30€
+33 (0)6 03 00 45 49

In Méribel-Mottaret, we start the week in beauty with an activity proposed by Magali. Every Monday from 9.15am to 11.15am, we reconnect with nature and the 5 elements : earth, fire, water, air and space. On Tuesdays and Thursdays, from 10am to 12pm, we meet on the side of the altiport of Méribel, at Marcella's side, for a yoga session surrounded by spruce trees.

www.meribel.net

INTERSPORT®
Le sport, la plus belle des rencontres
2 MAGASINS À ST MARTIN DE BELLEVILLE

RÉPARATION
Repairs

VENTE
MATÉRIEL
ET ACCESSOIRES
Equipment and accessories

SPÉCIALISTE
BOOTFITTING

MATÉRIEL DE
SKI DE RANDO
Ski touring material

LOCATION DE SKIS
Skis rental

WWW.INTERSPORT-RENT.FR

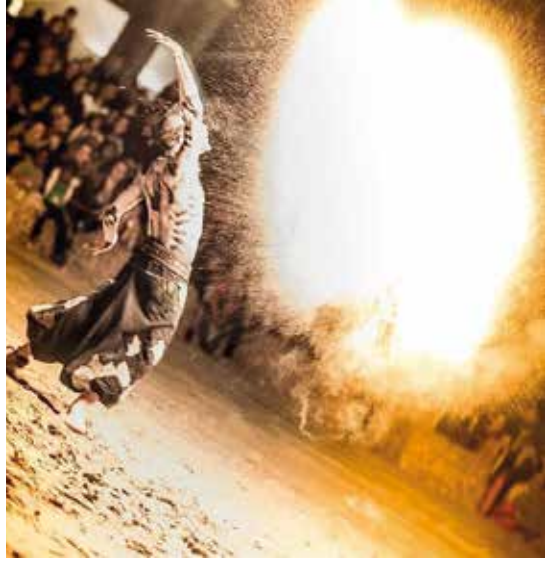
RÉSERVATION EN LIGNE :
FLASHEZ CE QR CODE

FRONT DE NEIGE
CENTRE VILLAGE

Olivier et ses équipes vous accueillent
tous les jours de 8h à 19h

FRONT DE NEIGE
+33 (0)4 79 00 68 45
intersport-smb@orange.fr
www.intersport-rent.fr

CENTRE STATION
+33 (0)4 79 08 67 17
intersport.smb@orange.fr



© Compagnie Fuegoloko / DR

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

À FAIRE FONDRE LA GLACE !

Sculptures de glace et spectacles de feu s'entremêlent en cette fin d'année, à l'occasion de la 3e édition de l'événement Feu et glace.

Du show, de la féérie, de l'émotion... C'est le combo idéal pour marquer le coup du changement d'année. Pour la troisième édition de Feu et glace, la station a vu les choses en grand... et en grandiose. Tout commence le lundi 26, avec le spectacle Feu Folle & Flamme, de la compagnie Trapapoule, et son univers viking et médiéval... Le mercredi 28, le bar éphémère de 17h30 sera suivi d'un spectacle pyrophonique de la compagnie Fuegoloko, où les arts de la rue côtoient les plus grands airs de la musique classique. La note finale se tiendra le 31, avec le concert rock de Bélier Bleu Trio, la descente aux flambeaux et un show pyrotechnique. Sans oublier les 27 et 29, les démonstrations de sculpture sur glace, qui vont souffler le froid dans cette ambiance de folie. (E.R)

We end the year in beauty with the 3rd edition of the event Feu and Glace : the show Feu Folle & Flamme by Trapapoule on Monday 26, a temporary bar and a pyrophonic show by Fuegoloko on Wednesday 28, ice sculpting demonstrations on Tuesday 27 and Thursday 29, and a rock concert by Bélier Bleu Trio on Saturday 31.

SEMAINE FEU ET GLACE
Du 26 décembre au 2 janvier
st-martin-belleville.com

BE Cause

LIGHT TRACKS, *l'asso qui laisse sa trace*

Light Tracks, c'est l'histoire de deux femmes, Anne et Tilly, qui ont eu envie d'agir face au réchauffement climatique. De cette volonté est née leur association qui a pour vocation de faire bouger les lignes dans la vallée.

UNE ASSO « SO BRITISH »

Toutes deux Anglaises d'origine et installées dans la vallée depuis de nombreuses années, Anne et Tilly ont constaté les effets du changement climatique en montagne. « C'était plutôt angoissant pour l'avenir de la vallée, alors nous avons eu envie de faire quelque chose pour transformer ce stress en du positif et contribuer à faire bouger les choses », explique Anne. Après une formation en ligne sur le développement durable dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie, les deux amies ont décidé de créer l'association Light Tracks. « La formation nous a permis de nous informer, et d'avoir des idées à mettre en place dans la vallée. L'association est un moyen d'avoir une structure pour passer à l'action », poursuit Tilly.

DES ACTIONS LOCALES : RÉCUP', COLLECTES...

Anne et Tilly organisent de petites actions comme un concours de déco de Noël fabriquées en récup', la création d'un arbre de Noël à partir de skis trouvés en déchetterie, des collectes de vêtements pour l'association Riders for Refugees... « Notre but premier est de sensibiliser à tout ce qu'on peut faire pour réduire son impact et d'informer sur les initiatives locales », indique encore Anne. « Il y a plein d'actions entreprises par les stations et la commune en faveur de l'environnement, mais les vacanciers et même les locaux ne sont pas toujours au courant », complète Tilly.

La volonté de l'association est d'ouvrir la discussion, de partager les idées et de permettre à ceux qui le souhaitent de s'exprimer sur les thématiques (transport, restauration) cruciales dans la vie économique de la vallée. Car pour Tilly, « les projets de tourisme et vie durable nécessitent avant tout une collaboration collective ». Récemment, elles ont aussi créé un annuaire des réparateurs en tout genre dans la vallée et alentours, pour réparer plutôt que de jeter ! (S.R.)

ASSOCIATION LIGHT TRACKS
Une info, une idée ?
lighttracks@outlook.com
Suivez-les sur : Light Tracks

Originally from England, Anne and Tilly have lived in the valley for many years and have seen the effects of climate change in the mountains. After an online training course on sustainable development in the tourism and hotel sector, the two friends decided to create the association Light Tracks. The aim is to raise awareness of what you can do to reduce your impact and to inform about local initiatives.

EN +

LUNDI 26.12
Spectacle « Feu Folle & Flamme »
"Feu Folle & Flamme" show
À 17h, par la Compagnie Trapapoule
Centre village

JEUDI 29.12
Démonstration de sculpture sur glace
Ice sculpture demonstration
De 10h à 18h - Centre village

Office de Toursime
Saint-Martin-de-Belleville
+33 (0)4 79 00 20 00

SPEED MOUTAIN

Objectif luge

Du côté des Menuires, on a qu'à bien se tenir... ou plutôt se cramponner à cette luge pas comme les autres. Speed Mountain, c'est l'activité unique pour petits et grands qui flirte entre luge et parc d'attractions. Il est temps de lâcher les freins...

Du côté du quartier des Bruyères, on entend bien souvent rires et cris de joie résonner, se demandant ainsi quelle est l'origine de cet engouement. De loin, on aperçoit une grande construction métallique qui rappelle les montagnes russes des fêtes foraines de notre enfance. Lorsqu'on se rapproche, la surprise est de mise ! On observe des luges glissant sur de grandes structures. Des montagnes russes au milieu des montagnes, c'est du jamais vu, non ?

On apprend que Speed Mountain, c'est la possibilité pour les enfants comme pour les parents de faire de la luge sur 1000m de rails. Pour ceux qui ont envie de tenter l'aventure mais qui ont peur du trop plein de sensations, pas de panique ! Les luges sont équipées de freins afin que chacun gère sa vitesse. Et pour ceux qui n'en ont jamais assez, on vous l'assure, le parcours est parsemé de twists, de virages relevés et de descentes trépidantes. En fonction de notre vitesse, on saura vite à quelle catégorie on appartient : la tortue, le lièvre ou le bouquetin ?

Entre deux frissons, on se laisse subjuguer par la vue magnifique sur le vallon du Lou ou encore sur la pointe de la Masse. En solo ou en duo (un adulte et un enfant), l'expérience est grisante voire euphorisante. Attention, restons concentrés pour la photo souvenir et sortons notre plus beau sourire (à récupérer dans la boutique Speed Mountain). Une fois arrivés, on n'a qu'une seule envie, c'est de recommencer et de décrocher la luge ! (C.B.)

The rail toboggan run Speed Mountain in Les Bruyères, Les Menuires, is 1000m long and offers strong sensations to young and old ! The little ones can share a sledge with an adult. Depending on your speed, you soon know to which category you belong : the tortoise, the hare or the ibex ? And don't forget to pick up your photo souvenir ! Speed Mountain is open every day from 3pm to 7pm, 6€/descent.

SPEED MOUNTAIN
Aux Menuires, quartier des Bruyères
Tous les jours : de 15h à 19h
Dès 5 ans et 1,10 m accompagné, ou de 10 ans et 1,40 m seul
9€/tour • -10% avec le passeport ascensionnel
www.skipass-lesmenuires.com
+33 (0)4 79 00 62 75

©Vincent Lottenberg

©David André

SKI DÉBUTANT
TAKE IT EASY

Avec un forfait de ski spécialement adapté aux débutants, on peut apprendre à son rythme aux Menuires... Même les plus grands skieurs ont dû commencer quelque part !

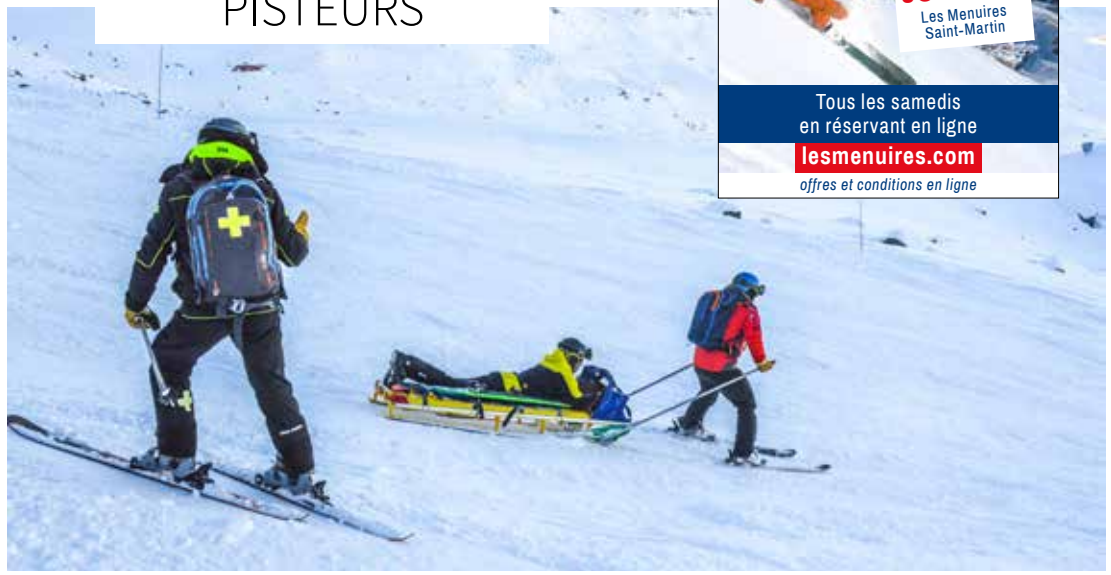
On ne va pas se mentir, être débutant limite un peu le choix des pistes et on ne va pas parcourir le domaine skiable de long en large du jour au lendemain... Ça tombe bien, car le mini-pass Easy Rider donne accès, à un tarif réduit, uniquement à des pistes vertes et bleues sur le domaine des Menuires et de Saint-Martin-de-Belleville. Certaines zones sont aussi spécialement réservées aux débutants pour y prendre ses marques en toute sérénité. Pour s'y retrouver, un plan spécifique indique quelles remontées sont accessibles avec le mini-pass et les zones ski facile sont balisées : suivez le rose ! (S.R.)

The Mini-Pass Easy Rider gives beginner skiers access to green and blue slopes in the ski resort of Les Menuires and Saint-Martin-de-Belleville at the attractive price of 31€. To help you find your way around, a special map indicates which lifts are accessible with the mini-pass and the easy ski zones are marked in pink.

MINI-PASS EASY RIDER
31€ (achat uniquement en point de vente)
www.skipass-lesmenuires.com

Carrefour montagne
PAIN CUIT SUR PLACE TOUTE LA JOURNÉE
Aux Menuires, je vais chez Carrefour Montagne, le magasin qui facilite les courses !
NOUVEAU DRIVE GRATUIT
Commande en ligne et retrait sur place
carrefourlesmenuires.fr
À BIENTÔT !
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Entrée des Menuires
Station Service Total • Quartier Preyerand
+33 (0)4 79 55 31 08 • drive@carrefourlesmenuires.fr
ARRÊT NAVETTE GRATUITE DEVANT LE MAGASIN

DANS L'ANTRE DES PISTEURS



Au sommet du télésiège Menuires, une ancienne montagnette s'est transformée en salle de cinéma sur les pistes... À l'affiche, une expérience immersive avec les pisteurs-secouristes du domaine skiable.

C'est un tout nouveau concept lancé par le service des pistes des Belleville : le temps d'une heure environ, un pisteur-secouriste décryptera des mises en situation réelles pour reprendre les bases de la sécurité sur les pistes. « Avec l'adrénaline de la glisse, on a vite fait d'oublier les règles élémentaires pour bien skier ensemble ! », explique Raphaël Luzy, directeur général adjoint du service des pistes à l'origine du projet. Sept thèmes seront abordés dans des vidéos projetées à l'intérieur d'une montagnette réaménagée, et un temps d'échange permettra de découvrir le métier fascinant de pisteur-secouriste. (S.R.)

At the top of the chairlift Menuires, a former mountain chalet has been transformed into a cinema. On the screen, an immersive experience with the ski area's first-aid workers. Seven themes are discussed, followed by a time of exchange to discover this fascinating profession.

MONTAGNETTE IMMERSIVE
Accès via télésiège Menuires
Séances le 25/12, horaires à venir
Gratuit – sur inscription au +33 (0)4 79 00 64 47
ou au service des pistes de la Croisette

EN+

MARDI 27.12
Construction d'un igloo
Build an igloo
De 17h à 19h - De 5 à 13 ans
30€ par enfant
La Croisette

MERCREDI 28.12
Visite guidée : « Les Menuires en pleine lumière ! »
Guided visit : « Les Menuires in full light!"
De 17h30 à 19h - Sur inscription à l'office de tourisme
La Croisette

JEUDI 29.12
Les jeux de Boukty
Boukty games
De 16h30 à 17h30 - De 3 à 6 ans
La Croisette

Office de tourisme
Les Menuires
+33 (0)4 79 00 73 00

LE BOARD
VAL THORENS
50
LIVE UNITED
Val Thorens
LES 3 VALLÉES
17 000 m²
ROOFsoTOP
PISCINE • WELLNESS • SPORT
FUN PARK • MASSAGES • SÉMINAIRES
NOUVEAU
Galerie Caron
SOCEVAD

© Mairie Les Belleville

© S. Berthon / OT Val Thorens

CLAUDE JAY

TOURNÉE **VERS L'AVENIR**

En 50 ans, les maires successifs ont été les pères du développement de Val Thorens. Claude Jay, élu depuis 1983 et premier magistrat depuis 2020, revient sur cette épopée, l'aura de la station aujourd'hui et les enjeux de demain.

Comment analysez-vous le parcours de Val Thorens ?

Val Thorens est la dernière grande station née du Plan Neige. Beaucoup de terrains appartenaient à la commune, ce qui a facilité son développement. Aujourd'hui, on imagine mal ce qu'a été l'esprit pionnier à l'origine de cette création ! Mais les démarrages ont été très artisanaux et difficiles. La montée en puissance a été progressive, soutenue par les différents conseils municipaux. Et il y a eu des grands tournants : la Cime Caron, l'arrivée des résidences de tourisme... Résultat, au moment où beaucoup de stations étaient en perte de dynamisme, Val Thorens a pris un un nouvel élan.

Quel a été le rôle des anciens maires dans ce développement ?

Joseph Fontanet, maire de 1965 à 1977, ministre et président du Département, a accompagné la naissance : il avait les moyens politiques d'amener l'adhésion de tous. Georges Cumin (1977-2001) était une vraie boîte à idées et il a eu un rôle visionnaire dans son aménagement. André Plaisance (2001-2020) l'a accompagnée vers plus de maturité et de structuration (services, fonctionnement). Ce n'est pas étranger au fait que Val Thorens ait été élue plusieurs fois meilleure station du monde.

Vous êtes maire depuis 2020. Quels sont les défis actuels ?

Nous inaugurons cet hiver le Board, un centre sportif de pointe destiné à un large public (clientèle d'affaire, de tourisme), symbole de ce qu'est Val Thorens aujourd'hui : une station dynamique, sportive, jeune, tournée vers l'avenir. Notre volonté est de faire de la Vallée des Belleville une destination été comme hiver. Cet équipement en sera l'un des piliers. Un terrain de foot est d'ailleurs en projet pour compléter l'offre du Board.

Quelle place à Val Thorens dans la Vallée des Belleville ?

Avec nos trois stations, la vallée répond aux aspirations de tous les types de clientèle : Saint-Martin a un côté village chic, Les Menuires fait figure de grande sœur et de valeur sûre, tandis que la notoriété, l'altitude et les performances de Val Thorens séduisent une clientèle plus jeune, variée et internationale. Sur ce plan-là, je suis donc un maire heureux !

Comment voyez-vous Val Thorens dans 50 ans ?

J'espère qu'elle aura réussi à prendre les bons virages, qu'elle aura su transformer une économie touristique d'hiver en un développement plus diversifié, que la vie permanente sera plus développée et que locaux comme touristes vivront encore mieux au pays. Val Thorens, c'est une très belle aventure humaine, économique et sociale... Comme l'ont si bien fait leurs aînés les pionniers, j'ai parfaitement confiance aux femmes et hommes qui prendront en main son destin, le sillon est tracé. (E.R.)

Claude Jay, mayor since 1983 and first magistrate since 2020, looks back on this epic. The successive mayors were Joseph Fontanet, mayor from 1965 to 1977, minister, who had the political means to bring everyone on board. Georges Cumin (1977-2001) had a visionary role in the development of Val Thorens. And André Plaisance (2001-2020) accompanied it towards greater maturity and structuring.

Bonnet JOLIKA 6418
15 €

Gants noirs RACER
99,95 €

Shoes SIMON Cognac
94,99 €

Blouson modèle DIASCOR
379 €

Pantalon FORDEL 6251
199 €

Sous-couche LUPYRO
95 €

VAL THORENS - RUE CARON
OUVERT DE 10H À 13H ET DE 15H30 À 19H
+33 (0)6 59 89 40 96

NOUVEAUX ESPACES LUDIQUES

Objectif lune !

©OT Val Thorens

Val Thorens, c'est si haut qu'on se croirait presque sur la lune... Et avec les nouveaux espaces ludiques et jeux sur le thème de l'espace, l'expérience s'annonce encore plus cosmique !

La VT Fun Ride et le VT Family Park deviennent la Piste de l'espace et l'Expérience spatiale. Trous noirs... euh, tunnels à traverser, slaloms, obstacles cosmiques à éviter et whoops à en faire décoller plus d'un : nombreux sont les défis pour réussir les missions spatiales dignes de la NASA. Heureusement, Valthy, la marmotte mascotte, s'est trouvée de nouveaux amis (Abby, Chamy et Foxy) qui viendront en aide aux cosmo-skieurs dans leur périple.

Une fois redescendus, la nouvelle zone pique-nique au pied des pistes ludiques avec petits chalets, tables, poufs et transats promet un repas étoilé. Pour rester avec Valthy et ses amis, des jeux de piste à ski et dans la station, des carnets de jeux et autres goodies collectors sont à découvrir à l'office de tourisme. (S.R.)

The Val Thorens Fun Ride and Family Park propose different space themed games and fun zones with tunnels, slaloms and obstacles, and a whole new picnic zone at the foot of the slopes composed of small chalets, tables and deckchairs for a relaxing break !

À VAL THORENS
Espace junior
www.valthorens.com
+33 (0)4 79 00 08 08

EN +

JEUDI 29.12
Spectacle enfant
« Chris Torrente »
Children's show "Chris Torrente"
À 18h • Entrée libre
Dès 3 ans – Durée 1h
Église – Salle polyculturelle

Office de tourisme
Val Thorens
+33 (0)4 79 00 08 08

© Agence La Belle Vie

© Agence La Belle Vie

VAL THORENS

COSMOJET

À VOS MARQUES, PRÊTS, LUGEZ !

La Cosmojet, c'est la piste de luge de tous les superlatifs... La plus haute (départ à 3000m), la plus longue de France (6 km) et la plus sensationnelle, que l'on soit en mode bolide ou plus pépère ! Bref, c'est un incontournable de Val Thorens... Êtes-vous prêts à embarquer ?

De la luge, mais c'est pour les enfants ?! Au temple du ski, pourquoi donc irait-on délaisser le doux bruit des spatules carvant sur la neige pour s'asseoir dans une luge ? Mais parce que la Cosmojet, c'est LA piste à ne pas manquer ! Celle qui fait rire les enfants et chanter de plaisir les plus grands... Avec ses dimensions uniques, elle offre une expérience incomparable aux lugeurs d'un jour, qui (re)deviendront certainement des lugeurs de toujours.

OBJECTIF LUGE...

Scénarisée sur le thème de l'espace, la Cosmojet offre un voyage intersidéral sur la planète Sensations. L'expérience débute dès l'embarquement dans la navette spatiale du Funitel de Péclet, qui nous conduit en 8 mn au point de départ, à 3000m d'altitude. Bien protégés d'un casque, les pieds calés au fond de notre fusée orange, les mains gantées sur les freins pour réguler (ou pas) sa vitesse, nous voilà partis pour 6 km de descente et 700 m de dénivelée.

Après un démarrage assez calme, histoire de prendre nos repères, place à l'enchaînement de virages relevés et de ruptures de pente qui mettent à l'épreuve nos talents de pilotage. On s'amuse, on se tire à la bourre, on frotte parfois les bas-côtés, voire on chavire carrément de notre bolide. Les rires fusent, la neige vole, l'esprit s'envole. Bref, on oublie tout, le temps des 45 minutes de la descente.

Soudain, à la sortie d'un petit tunnel, la galaxie Val Thorens refait surface. Il est bientôt temps d'arrimer notre luge au chalet d'arrivée, et notre corps à nouveau à la réalité... Et pour ceux qui auraient envie de prolonger l'expérience, la nouveauté cet hiver, c'est la découverte des coulisses (préparation, entretien) de la piste, en petit groupe tous les mardis. (E.R.)

The sledge run Cosmojet is the highest with a departure at 3000m, the longest in France (not less than 6km !), and the most sensational, whether you are in racing mode or more relaxed ! Well protected by a helmet, our feet placed at the bottom of our orange rocket, our hands on the brakes to regulate (or not) our speed, here we go for a descent of 6km with a difference in altitude of 700m, or 45 minutes of strong sensations ! An activity to do alone, with friends or family !

PISTE DE LUGE COSMOJET

Tickets : Chalet Cosmojet (en amont de la gare départ du TS Cascades)
En journée : 1 descente 18,30€ / 2 descentes 27€ / 36,60€ pour 1 journée
En soirée : 1 descente 27€ (mercredi au vendredi)
Coulisses à découvrir tous les mardis à 16h (sur inscription)
Pour être seul sur une luge : avoir + de 9 ans et + de 1,25m
Gratuit pour les 5-9 ans sur la luge d'un parent
Port du casque et gants obligatoires
ski.valthorens.com

IMMOBILIER

I-PARTICULIERS, « RÉSEAU »
DE PLUS POUR L'INTÉGRER !

Amateurs d'aventures humaines, on a décidé de vous parler d'i-Particuliers. Ce réseau international de conseillers immobiliers a su largement tisser sa toile en 12 ans seulement et connaît aujourd'hui une croissance incroyable. Se basant sur des valeurs sportives comme celles du judo, il est aujourd'hui le sponsor de talents comme Gomes Da Silva Mathys. Focus sur ce concept i-Particulier(e)...

STÉPHANE TRIONFINI

© Photos : DR

ELIAN MIMOUNI

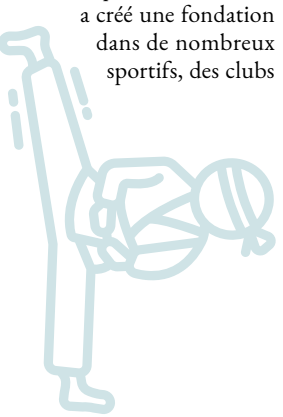
GAËTAN PIERRE MATHIS

I-PARTICULIERS, QUI SONT-ILS ?

Tout commence en 2011, dans un local modeste à Fontaine (Isère). Elian Mimouni et Stéphane Trionfini sont les deux créateurs de cette recette du succès. Forts de leur expérience dans le domaine immobilier, ils décident de transmettre l'envie, la détermination et la générosité aux futurs conseillers qu'ils formeront. Pourquoi le mot « humain » résonne si fort dans cette maison ? Parce que Stéphane a longtemps pratiqué le judo avec Sylvain Mouraux (responsable du secteur Savoie), s'inspirant ainsi de ses valeurs fortes pour aider chacun à bâtir son projet immobilier. Que ce soit pour changer de vie ou obtenir des revenus plus élevés, la formation de conseiller est accessible à tous, en activité principale ou complémentaire. Toute l'année, des suivis de formation sont proposés et grâce à l'application Incentivy, vous pouvez devenir informateur d'affaires et de toucher jusqu'à 10% sur l'affaire réalisée.

UN SPONSOR QUI REND CHAQUE RÊVE POSSIBLE…

Les fondateurs d'i-Particuliers ont également décidé d'encourager tous ceux qui se donnent les moyens de réussir. C'est évidemment vers le domaine du judo qu'ils se sont tournés pour soutenir les espoirs de demain comme Gomes Da Silva Mathys. Originaire du Grand Aigueblanche, ce détenteur du titre de champion de France junior dans la catégorie des + de 100kg est désormais promis à un bel avenir. Épousant les valeurs du réseau, à savoir le courage, la politesse, le respect, la sincérité et le contrôle de soi, il fait désormais figure d'exemple dans le domaine sportif pour illustrer le fonctionnement d'i-Particuliers, qui est devenu son sponsor cette année. I-Particuliers a créé une fondation (« ip-fondation ») qui intervient dans de nombreux domaines afin de soutenir des sportifs, des clubs et des causes caritatives.



The international real estate network i-Particuliers has been created 12 years ago. It all began in 2011, in Fontaine (Isère) with co-founders Elian Mimouni and Stéphane Trionfini. With their experience in the real estate sector, they decided to pass on their desire, determination and generosity to the future advisors they would train, based on sporting values such as judo. Whether you want to change your life or for a higher income, becoming a real estate counsellor is accessible to everyone.

UNE EXPANSION QUI « RÉSEAU-NNE » À L'ÉTRANGER

Classé 158e sur 4 millions de sociétés françaises en 2022 par le magazine Les Échos, le réseau ne cesse de s'étendre à l'étranger, comme en Suisse ou en Espagne depuis un an. Ce n'est autre que Gaëtan Pierre Mathis, fils de Marco Mathis, figure emblématique du Grand Aigueblanche, qui assure la nouvelle fonction de directeur général depuis les bureaux de Barcelone. Il dit avoir été « convaincu par les valeurs et la dynamique très humaine du réseau et remercie ses fondateurs pour ce nouveau challenge ». Comme quoi, tout seul on va plus vite, mais ensemble on va plus loin... (C.B.)

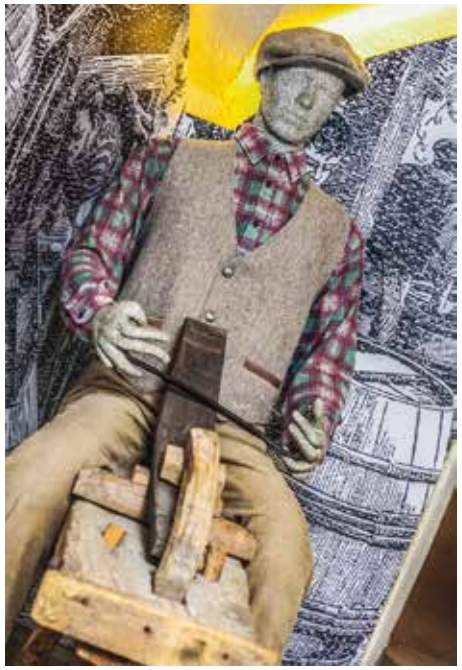
SYLVAIN MOURAUX

i-Particuliers VOTRE RÉSEAU IMMOBILIER

Les Echos LES CHAMPIONS DE LA CROISSANCE 2022 En collaboration avec statista

I-PARTICULIERS
Pour l'intégrer, contactez Sylvain Mouraux
+33 (0)6 47 02 01 52 • s.mouraux@i-particuliers.fr
www.i-particuliers.fr

MUSÉE DES TRADITIONS POPULAIRES DE MOÛTIERS



Centre Culturel Marius Hudry
23 Place Saint Pierre
+33 (0)4 79 24 04 23

Également visites guidées de la cathédrale, centre ancien, street art et coopérative laitière, pour les groupes sur demande

BOZEL

ALPINE CHARPENTE

L'UNION FAIT **LA FORCE!**

C'est une nouvelle entreprise qui a pris racine du côté de la zone artisanale de Bozel. Alpine Charpente, ce sont quatre compagnons du Tour de France qui montrent qu'expérience, dynamisme et enthousiasme riment avec succès.

Yoan Marc, Vincent Felenq et Luck Chapuis sont trois compagnons du Tour de France qui ont construit leur expérience pendant plus de 8 ans aux quatre coins de la France. Ils ont choisi la Tarentaise, intégrant l'élément local Valentin Tenesi. Ils ont également pu compter sur Loïc Tatoud, leur dessinateur principal. Leurs forces ? Leur expérience complémentaire qui rend la prestation complète où chaque client est pris en main de A à Z : études, conception, ossature bois charpente, dépose du permis en mairie, fourniture et pose des menuiseries hors d'eau et hors d'air. Intervenant sur toute la Tarentaise, ils font appel à des prestataires locaux afin de valoriser la région, comme la scierie Gorand des Allues. On touche donc du bois pour eux. (C.B.)

With Alpine Charpente the service is complete and each client is taken in hand from A to Z : studies, design, timber frame, permit with the town hall, supply and installation of joinery out of water and out of air, they adapt to each project, working throughout the Tarentaise region.

ALPINE CHARPENTE
288 ZA La Prairie • 73350 BOZEL
+33 (0)4 79 09 40 73 • +33 (0)6 18 66 02 47
contact@alpinecharpente.com

HAUTECOUR

© Jérémy Taintmont

© Christine Ancel

Balades en raquettes
LÀ-HAUT SUR LA MONTAGNE

Au-dessus de Moûtiers, à Hautecour, se cache un petit hameau aux mille trésors. Il suffit de chausser les raquettes pour explorer les sentiers aux paysages enneigés et féeriques...

Pour les randonneurs aguerris, on peut s'élancer à l'assaut du sommet qui surplombe la commune de Hautecour : le Quermoz. À travers les alpages enneigés, l'itinéraire s'élance jusqu'à 2296m d'altitude. Là-haut, panorama à 360° et vue imprenable sur le Mont-Blanc attendent les courageux. Mais à Hautecour, on peut aussi croiser de drôles de créatures plus vraies que nature : direction le sentier artistique depuis le plan d'eau de la Trappe. Deux boucles plus ou moins longues cheminent à travers les œuvres, comme une véritable galerie à ciel ouvert : parfait pour prendre un grand bol d'air montagn'art ! (S.R.)

Above Moûtiers, in Hautecour, lies a small hamlet with a thousand treasures. All you have to do is put on your snowshoes to explore the snowy and enchanting loop around the lake La Trappe, or the mountaintop Le Quermoz at an altitude of 2 296m with a 360° view.

Topos et renseignements :
www.coeurdetarentaise-tourisme.com
+33 (0)4 79 04 29 05
Sentiers balisés mais non sécurisés : renseignez-vous sur la praticabilité et les conditions avant de partir !

EN+

SAMEDI 24.12
Balades en calèche et atelier maquillage pour les enfants
Carriage rides and make-up workshop for children
De 14h à 17h • Animation proposée par la FAEM • Place Saint Pierre

MERCREDI 28.12
Spectacle « Les clowns Tic & Froc frappent encore !!! »
Show "The Tic & Froc clowns strike again!!!"
À 16h • Gratuit
+33 (0)4 79 24 06 66
Salle des fêtes

Office de tourisme
Cœur de Tarentaise Tourisme
+33 (0)4 79 04 29 05

Envie de shopper local ?

DIRECTION **BOZEL**

CARREFOUR MONTAGNE

MINIMARKET

+33 (0)4 79 55 03 67

LUN. > SAM.	DIM.
7h30 - 20h	à partir de 8h30

Nouvelle enseigne !
Votre magasin 8 à Huit est devenu Carrefour Montagne.

On fond pour le **Bleu de Bonneval/Arc** (Maurienne). Très moelleux et onctueux, il est à consommer d'urgence. Il est temps de déguster un apéro ou un repas ensoleillé et gourmand... On découvre une **large gamme de vins** au rapport qualité/prix imbattable.

RMP IMMOBILIER

AGENCE IMMOBILIÈRE

+33 (0)4 79 22 10 50

LUN. > SAM.
9h - 12h / 14h - 19h

Sarah et son équipe vous guident dans tous vos projets immobiliers dans la vallée de Bozel, à Champagny-en-Vanoise et dans toutes les 3 Vallées. Vente, achat et estimations d'appartements, de chalets, maisons, granges, avec RMP IMMOBILIER, les fondations sont bien posées.

LA CAGE Ô SPORT

SPORT & LOCATION

VACANCES : TOUS LES JOURS
8h30 - 19h30

HORS VACANCES
LUN. > SAM.
8h30 - 19h
DIM.
8h30 - 12h30 / 16h - 19h

Venez vous y habiller chaudement de la tête aux pieds et trouver l'équipement qui vous ira comme un gant (alpin, snowboard, ski de fond, raquettes...)! Ici on peut même essayer le matériel avant de l'acheter et trouver des idées cadeaux uniques! Le tout dans une ambiance familiale.

LE CAPRICE

BOULANGERIE

LUN. > SAM.	FERMÉ LE MERCREDI & DIMANCHE APRÈS-MIDI
6h - 19h	

On fond pour ce repère où la gourmandise et l'originalité font un duo d'enfer ! Viennoiseries, sandwichs vegans, poulets, magret...pâtisseries comme les gâteaux de Bozel, panettones, tartes pralines tout est fait pour succomber à la tentation. Mickaël et son équipe assurent également les prestations événementielles extérieures (mariages, baptêmes, séminaires).

LE CŒUR DES BLIVES

DÉCO & CADEAUX

+33 (0)4 79 41 14 02

LUN. > SAM.
10h - 12h30 / 15h - 19h

Il est un endroit où l'on s'émerveille devant le choix d'objets déco, enfants et cadeaux, et ici tous les coûts et les goûts sont permis! Bienvenue au Cœur des Blives où Martine et Patricia se font une joie de nous aiguiller sur ce qu'il faut choisir. Ici les enfants sont rois : jeux familiaux, d'éveil, pédagogiques, on a envie de tout acheter !

Guide Gourmand
Les bonnes tables des 3 Vallées

Au Pain d'Antan
Les entremets

Pour commander :
+33 (0)4 79 08 23 07
à proximité des chez vous, sur tous les niveaux de Courchevel, à Méribel et à Pralognan

Courchevel Le Praz
La Petite Bergerie

Quand on passe la porte, on plonge dans un univers pastoral très chaleureux. Dans l'assiette, la viande grillée dans l'imposante cheminée est l'ADN du lieu. Ici la cuisine « très locale » est à l'honneur, et plus qu'ailleurs le client est roi !

Once we open the door, we enter in a warm and authentic universe. Here, the chef proposes homemade dishes prepared with local products and tasty meat grilled in the central fire place.

♥ Ardoise de charcuterie

☑ La pause ski idéale au cœur d'un village historique et au pied de la nouvelle piste de l'Eclipse

Ouvert du mardi au dimanche le soir
Courchevel le Praz • 116 rue de la Chapelle
+33 (0)4 79 06 96 32

Courchevel Village
La Chapelle 1550

À La Chapelle 1550, qu'il est bon de s'installer bien au chaud près du poêle à bois pour savourer des recettes traditionnelles savoyardes, ou même sur la terrasse ! Amateurs de bonne cuisine faite maison et de lieux authentiques où la convivialité est de mise, La Chapelle 1550 exaucera tous vos vœux.

In the authentic and convivial establishment La Chapelle 1550 we feel at home, comfortably installed near the fireplace or on the sunny terrace savouring delicious Savoyard specialities.

♥ La Chapelloise : 3 fromages savoyards avec de l'ail passés à la poêle

☑ L'ambiance authentique et chaleureuse

104 rue des Rois
Ouvert 7j/7 midi et soir
+33 (0)4 79 55 46 48
lachapelle1550.fr

Courchevel
Au Pain d'Antan

Pains, viennoiseries, pâtisseries, snacking faits maison. Avec des produits de qualité et régionaux. Plein de souvenirs gourmands à offrir. Carte de bûches & entremets

Nouveau : Plats cuisinés, verrines gourmandes sandwichs chauds & froids à emporter

Homemade breads, pastries, pastries, snacks. With quality and regional products. Lots of gourmet souvenirs to offer. Buches & entremets menu.

New: Cooked dishes, gourmet verrines. Takeaway hot &cCold Sandwiches.

♥ Pains bios, pains, pâtisseries, sandwichs gourmands, nouvelles recettes de pizzas

☑ Idéal pour une pause rapide entre 2 pistes

À proximité de chez vous,
sur tous les niveaux de Courchevel,
de Méribel et Pralognan
+33 (0)4 79 08 58 21 • www.aupaindantan.fr

Courchevel Moriond
Gaïa

Découvrez Gaïa, un lieu unique pour vos soirées à Courchevel, où le menu comme l'ambiance proposent un accord succulent entre Asie et haute montagne. Pour le dîner, l'ambiance feutrée et intimiste vous plonge dans un univers où élégance et gastronomie ne font qu'un avec une cuisine fusion asiatique et Sushi bar. Au menu, régalez-vous avec les multiples sushis fait maison, le délicieux tataki de thon ou encore les bao bun. Sur place ou à emporter, Gaïa s'impose comme le nouveau repaire de vos soirées à Courchevel !

Discover Gaïa, a unique place in Courchevel, combining Asia and the mountains, the intimate atmosphere plunges you into a world where elegance and gastronomy are one : a variety of homemade sushi, delicious tuna tataki or bao bun.

♥ Les gyozas, bao bun ou sushi prestige !

☑ L'ambiance à la fois feutrée, intimiste et... festive !

Ouvert tous les jours de 19h à 3h
+33 (0)4 79 23 19 42 • gaia@manali-lodge.com
Manali Lodge - 234 Rue de la Rosière
gaia-courchevel.com

Courchevel
La Cabane des Skieurs

Au pied du téléphérique de la Saulire, La Cabane des skieurs attend les gourmands ! Au menu, une belle gamme d'encas allant des sandwichs les plus simples aux plus haut de gamme comme le Lobster Roll's, le tout à des prix attractifs.

Situated at the foot of the cable car Saulire, La Cabane des Skieurs proposes a nice range of snacks from traditional sandwiches to more upscale sandwiches prepared with noble products like the Lobster Roll's, all at an attractive price.

♥ Crêpes, gaufres, cheesecake, diverses tartes et donuts maison

☑ La terrasse au départ du Family Park

Au sommet de la des Verdons, au pied du téléphérique de la Saulire et de la Vizelle

Courchevel
Bar The Seven Kings

District of Fahrenheit Seven

THE SEVEN KINGS

Courchevel 1650

Bar festif par excellence, il est le nouveau lieu de la Maison °Fahrenheit Seven. Ici, on nous plonge dans l'ambiance vibrante des pubs, avec une sélection affûtée de bières et gins, servis dans un décor cuir et bois so vintage.

♥ Retransmissions sportives et live music toutes les fins de semaine pour l'après-ski

« barber corner » en collaboration avec le Mamen's Barber Shop.

Rue du Marquis - Courchevel Moriond
courch@sevenkingsbar.com

Courchevel Moriond
°Fahrenheit Seven La Rôtisserie

Directement sur le front de neige de Courchevel 1650, la Rôtisserie offre une cuisine conviviale aux inspirations du Sud et italiennes, avec toujours les incontournables best-sellers du °Fahrenheit Seven: Tigre qui Pleure, Tartare de thon...

Front de neige de Courchevel Moriond
+33 (0)4 86 15 44 44

Méribel
Les Pierres Plates

La culture du fait maison s'invite dans les 2 univers de restauration des Pierres Plates : un espace restauration rapide avec bar, pizzas et sandwicherie pour les plus pressés ; les plus épicuriens se délecteront quant à eux d'une pause bistronomique grâce aux saveurs proposées au restaurant.

The restaurant Les Pierres Plates is composed of a sandwich and pizza bar for a quick lunch... and a bistronomy-type restaurant.

♥ Le dessert : le Farçon de Lucette

☑ La terrasse panoramique

Saulire Express
et Pas du Lac
contact@pierres-plates.com
+33 (0)4 79 00 42 38

Méribel
Le Clos Bernard

En plein cœur de la forêt, venez tomber sous le charme d'une cuisine traditionnelle et gourmande, avec des produits de notre région, dans un lieu unique. Nouveauté le soir, dîner féerique, live-musique et surprises culinaires à découvrir.

In the heart of the forest, come and enjoy traditional dishes prepared with products from our region, in a unique place. When the night falls, Le Clos Bernard proposes a more festive atmosphere.

♥ Soirée d'ambiance unique à Méribel

☑ Les grillades à la cheminée

Accès ski Loze Express
Accès piétons et calèche : route de l'Altiport
+33 (0)4 79 00 00 07 • www.closbernard.com

Les escargots au feu de bois

Croustillant aux 3 chocolats

Côte de Boeuf «race selon sélection»

Le Clos Bernard

COUP DE FOURCHETTE — MÉRIBEL ALTIPORT

« C'est tellement bon que dire que c'est délicieux n'est pas suffisant. » Voilà ce que l'on entend lorsque l'on prête l'oreille auprès des clients du restaurant, et voilà qui résume parfaitement l'esprit de l'établissement.

Né il y a 7 ans, le Clos Bernard est synonyme d'excellence. Niché au cœur de la forêt de l'altiport, ce magnifique chalet est un temple dédié aux épicuriens. Dès que l'on pousse la porte d'entrée le ton est donné : nous sommes happés par la cheminée ouverte au cœur de laquelle les viandes plus impressionnantes les unes que les autres sont doucement saisies sous le regard attentif de la brigade et celui, envieux, des hôtes affamés. « Nous achetons et sélectionnons nos propres animaux de race charolaise lors du concours annuel et nous travaillons à 90% avec des producteurs locaux afin de servir le meilleur de ce qui peut se faire », nous explique le gardien du temple. De son œil aguerri, il soigne chaque détail. Et pour aller plus loin et pousser l'art de la restauration en montagne à son paroxysme, des shows culinaires sont proposés en soirée. C'est aussi bon que le midi, avec l'effet waouh décuplé. On peut dire qu'ici, l'art de la restauration en montagne est poussé à son paroxysme. À vous d'en juger... (S.M.)

Inaugurated 7 years ago, Le Clos Bernard is synonymous with excellence. Nestled in the heart of the Altiport forest, this magnificent chalet is a real haven of peace. The ingredients and meat are chosen with care and for 90% from local producers. Not to be missed is the tasty meat grilled in the open fire.

La Truite du Clos Bernard

Choux fleur à partager

Tarte fine aux morilles

◇ Accès ski : TS Loze Express
Accès piétons et calèche : route de l'Altiport
+33 (0)4 79 00 00 07 • closbernard.com

Méribel
Lilie

Lilie est un bistrot de famille au concept mêlant restaurant, bar et boutique traiteur dans une atmosphère cosy et chaleureuse. Côté bar, c'est dégustation de vins au verre, cocktails et petites bouchées. Côté restaurant, on a le choix entre coin cheminée ou terrasse ensoleillée pour déguster une cuisine française des plus soignée !

♥ Service traiteur & caviste

☑ Boutique déco by Muriel Gacon-Lecomte

Lilie is a family bistro with an unusual concept. Restaurant, bar and catering shop : wines by the glass, cocktails, small bites, or traditional French cuisine on the sunny terrace or near the fireplace.

Rond-Point des Pistes,
Route du Belvédère
www.lilie-meribel.com • + 33 (0)4 79 00 31 29

Méribel
Le CroMagnon

Le CroMagnon est l'endroit rêvé pour savourer fondues, viandes d'exception ou spécialités savoyardes. Une cuisine à base de produits locaux et agrémentée de quelques petits secrets gourmands ! Vous passerez ici des moments mémorables, accueillis par Mathieu et Iuliia.

Le CroMagnon is the perfect place to savour French and Savoyard specialities prepared with local products. You will spend an unforgettable moment in the presence of Mathieu and Iuliia.

♥ Le filet de bœuf

☑ La salle cosy

1928, Route du Plateau
Immeuble les Merisiers - Méribel
+33 (0)4 79 00 57 38 • mathieu91078@outlook.fr

Méribel-Mottaret
Côte 2000

Soirées festives

Un événement à fêter, un moment de partage entre amis ou en famille ? Soirées savoyardes ou dîner à la carte, soirée intime ou dîner spectacle ? Réservez votre soirée à Côte 2000 ! Montée en chenillette, descente aux flambeaux à ski ; c'est un moment inoubliable et magique que vous propose le restaurant, sur les pistes de Méribel.

An event to celebrate, an evening with friends or family? A Savoyard evening or dinner à la carte, a more intimate evening or a dinner show? Book your evening at Côte 2000! The restaurant proposes an unforgettable and magical moment (ascent in a tracked vehicle and descent on skis by torchlight)!

Information et réservation :
+33 (0)4 79 00 55 40 ou contact@restaurantcote2000.fr
www.restaurantcote2000.fr
restaurantcote2000

Méribel - Mottaret
Le Plan des Mains

LE RESTAURANT

Le restaurant propose une cuisine traditionnelle raffinée, originale et unique, mitonnée à partir de produits frais issus, pour beaucoup, de la culture de producteurs locaux. Petit plus, espace terrasse cosy pour un encas rapide.

LA SANDWICHERIE

Vous cherchez à faire une pause gourmande mais rapide pour repartir vite sur les pistes de ski ? Arrêtez-vous à la sandwicherie du Plan des Mains et dégustez une gamme d'encas délicieux. Idéal pour les pauses rapides.

The restaurant Le Plan des Mains offers a refined and traditional cuisine, prepared from fresh products, mainly from local producers. The cosy terrace is perfect for a quick snack.

☑ Membre de l'association Food Altitude - Le pain fait maison

♥ Le buffet de desserts

Accès ski et piéton: au pied du TC Mont Vallon
+33 (0)4 79 07 31 06
www.plandesmains.com
Restaurant Le Plan des Mains

♥ Une atmosphère inédite à Méribel

☑ Les planches de tapas à déguster autour d'un bon verre, Le wok de Saint-Jacques flambées au génépi

Méribel-Mottaret
La Tanière

Une véritable pépite à découvrir au hameau du Mottaret. Avec un vrai plafond végétal et un décor moderne tout de bois et de velours à l'inspiration industrielle, c'est une ambiance unique à Méribel. Cuisine traditionnelle et spécialités savoyardes s'y laissent déguster, accompagnées d'une bière locale ou d'un cocktail.

Enter La Tanière and let yourself be transported in a modern decor with industrial inspirations, all in wood and velvet, under a real vegetal ceiling which creates a unique atmosphere in Méribel. The chef cook proposes homemade French dishes , Savoyard specialities accompanied by a local beer, a glass of wine or a cocktail.

Au Hameau du Mottaret
Par beau temps : de 16h à 2h
Par mauvais temps : midi et soir • Le samedi : midi et soir
+33 (0)4 79 22 04 31

COUP DE FOURCHETTE MÉRIBEL MOTTARET

LE RESTAURANT

O

LA SANDWICHERIE

Nestled at the foot of Mont Vallon, the restaurant Le Plan des Mains is a two-in-one concept that combines a gourmet restaurant and a sandwich corner. Open since 2009, Le Plan des Mains proposes a sunny terrace with a breathtaking view, a restaurant with traditional and local specialities, a sandwich corner for a quick lunch proposing wraps, pizzas, salads, hot dogs, fish'n chips, soups,... and a magnificent dessert buffet. There is something for everyone !

Méribel
Le Blanchot

© Photos : Philippe Gall

Au cœur des sapins enneigés, le Blanchot est situé dans un cadre exceptionnel de beauté et de tranquillité, avec une vue magique sur les sommets environnants. En cuisine tout est fait maison, à base de produits frais et locaux. Une carte simple et efficace répond à toutes les attentes, y compris une sélection 100% veggie. Ajoutons à cela quelques spécialités savoyardes et un appétissant choix de desserts (sur place ou à emporter), et le tour est joué. Assez rare pour être souligné, le livre de cave compte de nombreuses références de vins triées sur le volet et pour tous les budgets.

Deux nouveautés cette année : l'espace boutique où dénicher déco, accessoires et bijoux de créateurs français ainsi que des gourmandises à emporter, concoctées sur place, pour faire le plein de souvenirs. Au pied du restaurant, le nouvel espace lounge est parfait pour boire un verre ou déguster tapas, pâtisseries et même des plats à la carte sur les chaises longues.

Le Blanchot is situated in an exceptional setting with a magical view on the surrounding mountains. In the kitchen, all dishes are homemade, prepared with local and fresh products : vegetarian dishes, local specialities, and delicious desserts. New is the souvenir shop and the lounge area at the foot of the restaurant.

♥ Le nouvel espace boutique au pied du restaurant

☑ Possibilité de privatisation en soirée

3921 Route de l'Altiport - Méribel
Arrêt navette gratuite Méribus (Ligne C)
+33 (0)4 79 00 55 78 • leblanchot@orange.fr

Brides-les-Bains
L'Héliantis

Rien ne va plus, les jeux sont faits ! Joueurs affamés ou amoureux de la cuisine traditionnelle savoureuse, découvrez la table du Casino pour un moment convivial et ludique. Des assiettes généreuses, des menus copieux, un service rapide et chaleureux : voilà une cuisine à déguster sans modération !

L'Héliantis, the restaurant of the Casino of Brides-les-Bains, is open to all and proposes traditional dishes, local specialities, snacks. The service is fast and friendly ! The Lounge Bar welcomes you as from 5pm.

♥ Fondue et raclette individuelle

☑ Lounge bar ouvert à partir de 17h30

L'Héliantis, restaurant du Casino
Esplanade des Thermes
+33 (0)4 79 55 23 07
casino3vallees.com

Located opposite the Chaudanne, Jacks is the perfect place to relax after an epic day on the mountain. Jacks adds some punk to Méribel Centre - mirror + metal line the bar shelves, while leather upholstery covers the stools + chairs. Sit under a piece of art created exclusively for Jacks + order a Bad Boy Burger - loaded with bacon, cheddar, caramelised onions + jalapeño chutney. Try their selection of craft beers on tap or indulge with a cocktail while listening to live music!

Méribel
Jacks

Situé face à la Chaudanne, le Jacks est l'endroit idéal pour se détendre après une journée épique à la montagne. Le Jacks ajoute un peu de punk à Méribel Centre : miroir et métal recouvrent les étagères du bar, tandis que du cuir recouvre les tabourets et les chaises. Asseyez-vous sous une œuvre d'art créée exclusivement pour le Jacks et commandez un Bad Boy Burger - chargé de bacon, de cheddar, d'oignons caramélisés et de chutney de jalapeño. Essayez la sélection de bières artisanales à la pression ou laissez-vous tenter par un cocktail tout en écoutant de la musique live !

☑ Petit-déjeuner, déjeuner, dîner

♥ La grande terrasse ensoleillée

La Chaudanne
+33 (0)4 79 00 44 26 • jacksbarmeribel.com • jacksbarmeribel

Saint-Martin-de-Belleville
Le Corbeleys

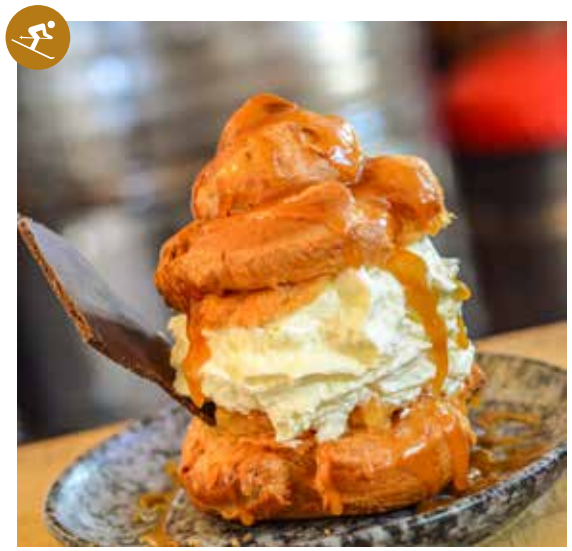
Martine et Bruno perpétuent dans leur chalet d'alpage une véritable tradition familiale et montagnarde pétrie de chaleur et d'hospitalité. Restaurant aux gourmandises authentiques, ils proposent également un goûter généreux pour les petits creux.

Martine and Bruno, have managed to keep an alpine tradition going in their mountain pasture chalet. Hospitality, warmth and a welcome reception are what counts here.

♥ Aiguillettes de poulet à la Belleviloise

☑ Retrouvez l'équipe et l'authenticité du Corbeleys en été

À droite départ TSD St Martin Express
+33 (0)4 79 08 95 31 • info@lecorbeleys.com
le-corbeleys.com lecorbeleys



Les Menuires
Roc Seven

Une belle déclinaison de l'état d'esprit °Fahrenheit Seven version restaurant d'altitude : ici, on mange, on boit et on danse ! La cuisine est italienne, la décoration design, et l'ambiance survoltée. Un spot unique, au milieu des pistes, avec DJ sets avec performers tous les après-midis.

Open 7 days a week, the restaurant Roc Seven is a beautiful °Fahrenheit Seven version at an high altitude : here, we eat, drink and dance ! A unique spot offering Italian specialities in a festive atmosphere with DJ sets and performers in the afternoon.

♥ DJ set du duo Mozambo le 31 décembre !

Accès piéton par la Ⓛ du Roc 1
Ouvert tous les jours de 9h à 17h

Les Menuires
L'Alpin

Nouveau concept : steak house (viande d'exception), pizzas (créations gourmandes du pizzaïolo) et spécialités savoyardes de qualité. Pour vivre une expérience inouïe, l'Alpin propose les tentes alpines pour passer une soirée autour du poêle à bois, au chaud, façon trappeurs... Souvenirs garantis ! (sur réservation)

The restaurant l'Alpin proposes Alpine tents to spend an unforgettable evening around the wood stove with a large choice in tasty meat, generous pizzas and quality Savoyard specialities.

♥ Les viandes d'exception, la Rôtissoire
☑ Les tentes alpines

Quartier des Bruyères
+33 (0)4 79 00 61 01
Alpinlesmenuires

♥ Carré de veau rôti (2 pers) et frites de polenta
☑ Un repas insolite dans une télécabine, au chaud

Les Menuires
La Marmitte

La Marmite propose une carte montagne aux produits frais, locaux et originaux à la fois. La carte des vins est à découvrir absolument car revisitant toutes les régions de France. C'est aussi une carte de pizzas maison, ainsi qu'une délicieuse offre de snacking salés, crêpes et gaufres de Liège.

La Marmite proposes dishes à la carte prepared with fresh and local products, as well as delicious homemade pizzas, snacks, pancakes and waffles from Liège.

Quartier des Bruyères
+33 (0)4 79 00 74 75
lamarmite-lesmenuires.fr
lamarmitelesmenuires

Les Menuires
Le Comptoir

Sabrine et Béatrice vous accueillent dans ce lieu de convivialité gourmand et très chaleureux. Pour le déjeuner, en intérieur ou en extérieur, le Comptoir c'est une restauration en libre-service aux teintes de cantine gourmande et montagnarde, généreuse et 100% maison. Le soir, en plus de la restauration à table, notre bar à vins et cocktails maison sont à découvrir jusqu'à minuit.

Sabrine and Béatrice welcome you for lunch for a quick break inside or outside, for dinner in the dining room, or for a glass of wine or a homemade cocktail until midnight.

♥ Epaule d'agneau rôtie au miel et romarin (pour 2 personnes)

Bâtiment L'Oisans - La Croisette
+33 (0)4 79 00 69 20 • lecomptoirmenuires.com
LeComptoir.Menuires

Les Menuires
Là Haut

Une cuisine de cœur au gré de l'ardoise. Les plats sont bon enfant et 100% maison, les desserts jouent avec les fruits d'ici et la jolie carte des vins fait le tour des vignobles. La salle est cosy, la cheminée propice au « cocooning » et les couleurs sont douces.

We have a menu that is constantly changing to suit the mood. Our dishes are uncomplicated and 100% homemade. Desserts are created around local fruit and there is a lovely assortment of wines to choose from on the wine list. The restaurant is cosy, with a snug area by the fireplace and is decorated in soft tones.

♥ La côte de bœuf dans la cheminée
☑ Apéritif dinatoire

Quartier de Preyerand
Le Villaret Preyerand
+33 (0)4 79 01 04 76

Les Menuires
Le Bistrot des Cimes

Adresse familiale et conviviale située à l'entrée des Menuires, au Bistrot des Cimes, on se sent comme à la maison. Dans un décor contemporain qui allie la chaleur des Alpes à la modernité, ou sur la terrasse panoramique, on déguste ici une cuisine de type bistrot à la française qui saura ravir les gourmands. Notre équipe propose également pizzas, burgers et spécialités savoyardes.

In a contemporary decor that combines the warmth of the Alps and modernity, Le Bistrot des Cimes proposes French bistronomy-style dishes, but also pizzas, burgers and Savoyard specialities.

♥ Travers de porc cuits au miel, basse température
☑ Vente à emporter

Quartier de Preyerand • Le Cœur des loges
+33 (0)4 57 55 07 72

Les Menuires
La Ferme de Reberty

On déguste ici une cuisine traditionnelle et gourmande, où se mêlent spécialités savoyardes et cuisine de montagne revisitée : le midi sur la terrasse skis aux pieds (service tardif), le soir au coin de la cheminée. Côté festif, l'après-midi se passe en musique sur les transats près du bar à gin, et le soir côté pub.

In the heart of Reberty 2000, on foot or on skis, La Ferme de Reberty welcomes you all day long, with traditional dishes and Savoyard specialities. The wine cellar is worth a visit for all wine lovers.

Reberty 2000
Accès skis : piste des Boyes
lafermedereberty.com • +33 (0)4 79 00 77 01

♥ La côte de bœuf de chez Gaston
☑ Nouvelle cave avec magnums et grands crus

Les Menuires
La Table Gourmande de Peuf Daddy

2 restaurants en 1

Le midi, la belle terrasse joliment aménagée et les effluves d'une cuisine gourmande sont une invitation à vivre une pause épicurienne des plus agréables. C'est simple, bon, généreux et fait maison, évidement.

Le soir, on se laisse entraîner dans un voyage culinaire au cours duquel la magie opère. À partir de produits bruts de nos montagnes, Johan nous invite à vivre notre terroir, sublimant nos légumes, nos viandes, nos poissons... dans des associations de saveurs surprenantes, qui prennent tout leur sens tant elles explosent en bouche. « Ce qui pousse et ce qui vit en montagne, c'est ce qu'on cuisine. On raconte une histoire, on vit un moment de partage». Quant au sourire de Caroline, c'est en salle qu'on le retrouve, tout comme ses précieux conseils sur les accords mets-vins. Ensemble, ces deux-là bousculent les codes, pour notre plus grand plaisir.

The restaurant Peuf Daddy proposes the beautiful terrace for a homemade and generous lunch, or the cosy dining room for dinner around a homemade dish prepared with local products accompanied by a bottle of wine chosen with care.

♥ Restaurant gastronomique tous les soirs

Quartier Reberty 1850, à moins de 100m de Speed Mountain, de la TC Bruyères 1 et de l'espace aqualudique des Bruyères
+33 (0)9 81 90 34 96

Val Thorens
Les Chalets du Thorens

Une ambiance électrique et festive s'offre à tous les skieurs qui ont faim de folies ! Bar lounge avec scène DJ, self, gaufres belges, pizzas, wok, snack, sushis, crêperie, glacier et restaurant : tout y est pour étancher chaque envie ! Nouveau : un igloo hors du commun à découvrir pour vivre des instants inoubliables en journée comme en soirée.

☑ La viande maturée

♥ Véritable village aux mille plaisirs

Lounge bar with DJ set, self-service, Belgian waffles, pizzas, woks, snacks, sushi, ice cream and restaurant : there is something for everyone! Whole new is an igloo to experience an unforgettable moment during the day or in the evening.

Accès ski/piéton: Départ TS Moraine,
accès scooter et chenillettes sur demande
+33 (0)4 79 00 02 80
info@leschaletsduthorens.com
www.leschaletsduthorens.com

♥ Les viandes de race Aubrac

☑ Terrasse ski aux pieds

Val Thorens
La Maison

La brasserie aveyronnaise la plus haute d'Europe fait peau neuve pour ses 10 ans! Faire simple et de se concentrer sur la saveur de très beaux produits, travailler en circuit court, telle est la volonté de l'établissement, dont la cuisine pleine de saveurs est portée par le chef Cyril Attrazic. Un voyage gustatif unique entre Savoie et Aveyron.

The highest brasserie in Europe is getting a makeover for its 10th anniversary! Keeping things simple, focusing on the flavour of the finest products, and working with local producers, such is the will of the establishment, whose cuisine full of flavours is carried by the chef Cyril Attrazic.

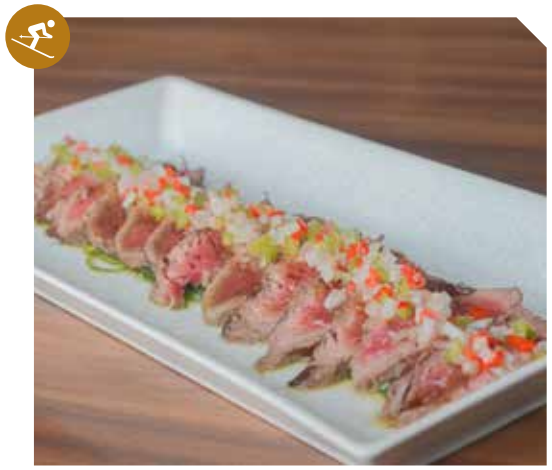
Galerie Caron
contact@la-maison-valthorens.fr
+33 (0)4 79 00 00 48

Val Thorens
°Fahrenheit Seven - La Rôtisserie

Midi et soir, on trouve ici le meilleur des saveurs italiennes et du Sud, à déguster dans le confort des banquettes velours baignées de lumière ou sur la belle terrasse au pied des pistes. À la carte, antipastis à partager, pâtes al dente, viandes et poissons grillés, pizzas faites maison.

For lunch and dinner, here you find the best of Italian and southern flavours, to be enjoyed in the comfort of the velvet benches bathed in light or on the beautiful terrace at the foot of the slopes. On the menu, antipastis to share, pasta al dente, grilled meat and fish, homemade pizzas.

♥ Afterskis avec DJ sets et performers tous les après-midis à partir du 26/12



297 Rue de la Lombarde
+33 (0)4 79 00 04 04

Val Thorens
Le Chamois d'Or

Le Chamois d'Or propose de déguster ses plats variés et gustatifs aucœur d'un décor rustique et chaleureux. Sa surface d'accueil est suffisamment grande pour accueillir des groupes et sa terrasse ensoleillée ravira vos après-midis.

The restaurant Le Chamois d'Or proposes varied and tasty dishes in a rustic and warm decoration. There is enough space to accommodate groups, and its sunny terrace with an amazing view will delight your afternoons.

♥ Omelette aux cèpes

☑ Livraison de burgers & pizzas à domicile

Rue du Soleil
+33 (0)4 79 00 08 79
+33 (0)7 61 95 71 00
valtho1@orange.fr
www.restaurantlechamoisdor.com

Foie gras de canard (et son chutney de figues)

Ardoise gourmande savoyarde

Le Chamois d'Or

COUP DE FOURCHETTE — VAL THORENS

Big Burger (œuf à cheval, raclette, jambon cru snacké, buns, steak haché, tomate, oignons)

Au pied des pistes de Val Thorens et porté par les nouveaux propriétaires originaires du Sud de la France, le restaurant Le Chamois d'Or a tout pour réchauffer et illuminer nos pauses qui s'avèrent plus que gourmandes. Terrasse ensoleillée, plats généreux et ambiance typique, ici tous les goûts sont permis.

D'OR(ES) ET DÉJÀ SÉDUITS

Simple hasard ou heureuse destinée si le restaurant est situé rue du Soleil ? En effet, sa grande terrasse en est baignée toute la journée. Après avoir descendu quelques pistes, les transats nous invitent à nous allonger et admirer la vue panoramique sur les sommets de la plus haute station d'Europe. Tout ici nous invite au plaisir et au farniente. Teresa et Joël, les nouveaux propriétaires originaires de l'Aveyron, finissent de nous faire sourire avec leur accent chantant. Et lorsque le soleil est capricieux, l'intérieur nous réchauffe avec son décor typique savoyard et son équipe aux petits soins.

LA FAIM JUSTIFIE LES MOYENS

Ici, le plaisir est à portée de fourchette et tous les goûts seront comblés. Plats authentiques savoyards, burgers, pizzas, poissons, entrées chaudes, menus enfants... impossible de ne pas trouver son bonheur. Après l'effort, le réconfort est de taille car les assiettes sont généreuses. On découvre ainsi une ardoise (très) gourmande savoyarde goûtue et colorée. Que dire du foie gras de canard et son chutney de figue ? Et quand l'Aveyron rencontre la Savoie, on est forcément transportés comme en atteste la côte de bœuf d'Aubrac servie saignante pour deux personnes. La belle s'accompagne d'un gratin de légumes du soleil et de ses succulentes sauces au poivre et aux cèpes maison. À titre de comparaison, le Big Burger et son œuf à cheval n'ont quant à eux pas à rougir. Et que va-t-on choisir parmi la farandole de desserts ? Plutôt mi-cuit au chocolat et son coulis de fruits rouges ou la tarte au citron et sa meringue ? Nous, on n'a pas pu choisir ! Pour les adeptes du cocooning et du canapé, les burgers et pizzas peuvent être livrés et emportés. Puisque le silence est d'or, tout comme ce restaurant, il n'y a plus rien à ajouter... il faut juste apprécier et déguster ! (C.B. et R.C.)

At the foot of the slopes of Val Thorens, managed by its new owners from the South of France, the restaurant Le Chamois d'Or has something for everyone : local specialities, tasty Aubrac meat, burgers and pizzas to eat in or take away,... and a large choice of desserts. The ideal place for a break, inside in the cosy dining room or outside on the sunny terrace with deckchairs offering a panoramic view on the surrounding mountaintops.

Côte de bœuf d'Aubrac (pour 2 pers. / servie saignante)

Tarte citron et sa meringue

Mi-cuit au chocolat (cœur coulant et coulis de fruits rouges)

À Val Thorens, Rue du Soleil
+33 (0)4 79 00 08 79 • +33 (0)7 61 95 71 00
www.restaurantlechamoisdor.com

Val Thorens
Le Diamant Noir Koh-I Nor
Les Etincelles collection

©Matthieu Cellard

Le chef Eric Samson vous propose une cuisine d'hiver créative et raffinée. Mêlant des produits d'exception tels que la truffe noire et une large sélection de plantes aromatiques, épices et herbes de montagne, il crée des recettes simplement renversantes. Sur la belle terrasse panoramique ou à l'intérieur au décor majestueux et lumineux, la vue spectaculaire sublime cet instant culinaire d'exception.

The chef Eric Samson proposes creative and refined dishes. A combination of exceptional products like the black truffle and a large selection of aromatic plants, spices and herbs from the mountains. To savour inside or outside on the sunny terrace with an amazing view.

♥ Le menu à la truffe
☑ Carte saveurs gourmandes tout au long de la journée

Rue de Gébroulaz, sommet station
+33 (0)4 79 31 00 00
info@hotel-kohinor.com • www.hotel-kohinor.com

Val Thorens
La Moûtière

1972, c'est l'année à laquelle les parents de Julie Coppier, pionniers de Val Thorens, ont construit ce joli chalet. Ici, elle a passé les premières années de sa vie et propose dans ce cocon tout en bois à l'esprit refuge, une cuisine gourmande de qualité. C'est frais, c'est local, c'est fait maison, c'est savoyard... c'est tout simplement bon !

Julie Coppier's parents, pioneers of Val Thorens, built this beautiful chalet in 1972 where she spent the first years of her life. Julie proposes high quality homemade dishes prepared with fresh and local products in a cosy atmosphere.

♥ Les spécialités savoyardes
☑ Terrasse plein sud abritée du vent

+33 (0)4 79 00 02 67
Chalet de la Moutière
Val Thorens
lamoutiere.valthorens

LA
RECETTE
CARREFOUR

RÔTI DE VEAU
POMMES DE TERRE MIJOTÉES ET SAUCE AU CRÉMANT

INGRÉDIENTS

- 1 kg de rôti de veau
- 12 pommes de terre
- 2 oignons
- 5 gousses d'ail
- 1 bouteille de Crémant de Savoie
- 1/2 litre de bouillon de volaille
- 10 g de fleur de maïs
- 1/2 litre de crème liquide
- Beurre
- Sel et poivre

PRÉPARATION

Épluchez les oignons et les pommes de terre, puis taillez-les en gros cubes. Préparez l'ail en chemise.

Dans une poêle avec du beurre, colorez le rôti sur toutes ses faces, puis mettez-le dans un plat spécial pour le four. Assaisonnez.

Dans la même poêle, colorez les oignons et sautez légèrement les pommes de terre avec du beurre. Assaisonnez.

Disposez les pommes de terre et les oignons autour du rôti et ajoutez l'ail en chemise. Enfournez pour 25 minutes à 190°C. Mélangez de temps en temps les pommes de terre.

Déglacez la poêle avec le Crémant de Savoie, faites réduire de moitié puis ajoutez le bouillon et la fleur de maïs. Mélangez bien pour éviter les grumeaux. Ajoutez enfin la crème et laissez épaissir. Versez la sauce dans une saucière.

À la sortie du four, coupez le rôti en tranches et disposez les tranches au milieu du plat avec les pommes de terre. Servez en nappant délicatement de sauce chaude. Servez accompagné d'une salade verte.

Carrefour market
MOÛTIERS
groupe provencia
04 79 24 12 44

CHRONIQUES

UN NOËL À LA PAGE

RECOMMANDÉ PAR Cultura

Le livre sous le sapin, c'est le cadeau facile de dernière minute, et aussi celui qui fait grand plaisir ! Voici une sélection de nouveautés autour du ski, de la montagne, de l'hiver... Frisson et aventures garantis.

LA GRANDE TRAVERSÉE DES ALPES

DE JEAN ANNEQUIN

Un grand voyage en hiver, de Nice à Vienne, à ski de randonnée, où l'on suit les traces d'un guide de haute montagne et de ses clients. Un récit vivant, surprenant, fait de scènes singulières, de moments de doute et de fatigue.

Guérin • éditions Paulsen
272 pages • 42€ • Novembre 2022

UNE HISTOIRE DES STATIONS DE SPORTS DHIVER

DE GUILLAUME DESMURS

Y a-t-il eu plus grand chamboulement dans l'histoire de la montagne que la révolution de l'or blanc ? Un ouvrage richement documenté, qui évoque les prémices des stations, l'âge d'or jusqu'aux enjeux de demain.

Éditions Glénat
25,95€ • 192 pages • novembre 2022

Cultura

Loisirs créatifs
livres - univers enfants - jeux de société & puzzle
jeux vidéos & consoles...

Des milliers d'idées cadeaux
à moins de 10, 20 ou 30 euros.

Noël bien inspiré

Zone commerciale du Chiriac
57 rue Ambroise Croizat
Albertville

mercredi 21 décembre
SPECTACLE «FIERS À CHEVAL» & BAR ÉPHÈMÈRE
dès 17h30
CENTRE VILLAGE

samedi 24 décembre
CONCERT + DESCENTE AUX FLAMBEAUX + SHOW PYROTECHNIQUE
dès 18h
CENTRE VILLAGE

dimanche 25 décembre
FANFARE DE NOËL + CALÈCHE
après-midi
CENTRE VILLAGE

BE MY GUEST-MARTIN
LES 3 VALLÉES

VIVEZ LA MAGIE DE NOËL

AUX MENUIRES

JEUDI 22 DÉCEMBRE

FESTIVITÉS DE NOËL

Spectacles + descente aux flambeaux + feu d'artifice

17H45 - Les Bruyères

SAMEDI 24 DÉCEMBRE

LES CHRISTMAS DIAMONDS

Chansons de Noël au féminin

11H30 - 15H - 17H15
Les Bruyères

DIMANCHE 25 DÉCEMBRE

LES ÉLÉGANTS

Spectacle déambulatoire

12H - 15H - 17H15
La Croisette

VISITE DU PÈRE NOËL

Plus d'infos
lesmenuires.com

friendlyMenuires
LES 3 VALLÉES

INFOSNEWS.Fr